/ LÈGE / CLAOUEY / LE FOUR / LES JACQUETS / PIQUEY / PIRAILLAN / LE CANON / L'HERBE / LA VIGNE / LE CAP FERRET /

Presqu'île

N°70 REVUE MUNICIPALE DE LÈGE-CAP FERRET

DOSSIER

La Presqu'île : ils y viennent, ils y vivent

lire page 22

villedelegecapferret - www.ville-lege-capferret.fr

MAIRIE LÈGE CAP FERRET

arcas BATISSEUR D'AVENIR

Offrez une signature à vos projets

arcas VILLA+

place du marché
Cap Ferret
www.arcas-sa.com
05 57 17 02 30

L'immobilier sur la presqu'île depuis 1958

www.agencedelesterel.com | 05 56 60 84 26

AGENCE DE L'ESTÉREL

4

ENTRE NOUS

EDITORIAL
D'UN VILLAGE À L'AUTRE
EN BREF
RETOUR EN IMAGES

11

GRAND ANGLE

POLITIQUES PUBLIQUES

- Office de Tourisme : suivez le guide officiel de vos vacances !
- Un 8 mai sous le signe de la fraternité
- Travaux : livrés pour l'été !
- Le Port de Claouey reste ouvert !
- Corps morts : extension du service de navettes
- Enfance/jeunesse : des démarches nettement simplifiées

22 L'ESSENTIEL

DOSSIER

- La Presqu'île : ils y viennent, ils y vivent

EN DIRECT

- Les échos du Conseil Municipal
- Un petit tour des marchés

35

ESPRIT DE SAISON

SPORTS D'EAU
LES TEMPS FORTS DE VOTRE ÉTÉ
FORUM DES ACTEURS DE LA PRESQU'ÎLE
UN PATRIMOINE À L'HONNEUR

45

ESPRIT D'ICI

PORTRAITS

- Liliane et Jacky Michaud
- Jean René Lucine
- Hommage à Hugues Maurin

ZOOM SUR
DÉLICES D'ICI
FOCUS ASSO
HISTOIRE

12

35

38

56

Consultez toutes les revues en ligne…

Presqu'île, revue municipale de Lège-Cap Ferret

Directeur de la publication : Michel Sammarcelli

ISSN : 1279-6247

Édition : SEPPA Communication 05 57 300 910

Rédaction : www.anacoluthe.net

Publicité : SEPPA Communication

Crédit photos : Laurent Wangermez (sauf mentions particulières).

Impression : Imprimerie Graphit's - Presqu'île est imprimé en couverture sur du papier PEFC 200 g brillant et à l'intérieur sur papier PEFC Offset 140 g - Tirage : 11 600 exemplaires
Dépôt légal à parution.

Retrouvez votre magazine municipal Presqu'île en consultation libre et au format PDF sur le site internet de la mairie :

www.ville-lege-capferret.fr

Maintenir le Cap

Lège-Cap Ferret poursuit inlassablement ses combats administratifs : il aura fallu 2 décennies pour voir plusieurs dossiers essentiels aboutir : la gestion des villages ostréicoles, des corps morts, le port de Piraillan… L'élaboration du PLU, socle de notre territoire, en prend le même chemin. Après une première révision lancée en 1999, nous enregistrons bientôt 20 ans de procédures couteûses avec son lot de diagnostics, d'études d'impact et de rapports, sans parler des contentieux systématiques qui font obstacle à l'application d'un document définitif.

On parvient à la situation ubuesque où la volonté, inébranlable et partagée, de protéger et de conserver l'identité de la Presqu'île – dans tout ce qu'elle a d'exceptionnel et de fragile – aboutit à l'effet inverse : l'élaboration (impossible) de ce document garant d'une protection adaptée grâce à son règlement et ses zonages, devient l'outil de fragilisation de notre territoire.

Aujourd'hui plus aucun document n'est opposable, tous tombés sous le feu des recours, qui n'ont d'autres buts que défendre quelques intérêts particuliers ou autres desseins personnels. Nous sommes donc soumis à des textes de lois, aux prescriptions généralistes et sans lien avec les réalités de terrain. Nous maintenons le cap, et utilisons régulièrement l'art. R 421 du code de l'urbanisme pour «défaut d'insertion dans le site » afin de tenir en échec des projets contraires à l'esprit de notre projet de PLU. Il est donc essentiel et urgent de pouvoir nous appuyer sur un document juridique élaboré dans un large consensus.

« Il faut lever d'urgence les yeux vers l'horizon »

Malheureusement les échanges avec les services de l'État ne laissent pas entrevoir de réelle embellie : le PLU, pourtant élaboré pas à pas avec ces derniers, semble une fois encore se heurter aux dictats technocratiques et administratifs. Ainsi, faute de SCOT applicable*, le Préfet vient de rejeter notre demande de dérogation pour adapter des secteurs à l'urbanisation en lien avec les réalités d'aujourd'hui**. Un principe qu'il oppose à toutes les communes. La raison ? Pas de SCOT, pas de PLU ! Et, limiter la consommation de l'espace ainsi que l'étalement urbain. Ce que nous pouvons comprendre, mais cela a de quoi faire sourire : nous n'avons plus de foncier disponible. Tout est protégé : loi littoral, Natura 2000, Natura 2000 mer, périmètres de protection érosion, submersion, avancée dunaire, zones naturelles, sites remarquables, périmètres incendies, espaces boisés classés les 2/3 de notre commune, etc.

La préfecture autorise 1,3 hectares (uniquement pour une caserne de pompiers au Cap Ferret) sur les 43 demandés (qui correspondent à 2% de notre territoire), alors que 20 hectares sont réservés à la création d'une zone d'activité économique à Lège et 20 à la construction de logements pour répondre à un besoin impérieux. L'arrêté préfectoral*** stipule notamment que les zones à vocation d'activités, d'artisanat et de logements « se révèlent non indispensables » pour le développement de la commune. On rêve !

Nous ne pouvons qu'être consternés par la toile qui se tisse petit à petit, autour de nous, de façon irréversible, à laquelle s'ajoute la vision de certains élus de l'intercommunalité (COBAN) qui veulent uniformiser notre territoire. Tous dans le même moule ! Alors que la devise de notre interco doit ou devrait être : diversité et dynamisme.

C'est là, je le dis posément mais fermement, que le bât blesse. Tant que nous naviguerons à vue, sans compas, ni boussoles, nos décisions d'urbanisme et de développement prises dans l'urgence, si justes soient-elles sur le moment et compte tenu du contexte, ne seront que rustines. C'est de courage et de constance dont nous avons besoin en un siècle où ces fléaux des

temps modernes que l'on appelle : irresponsabilité, dogmatisme et court-termisme, envahissent notre univers et semblent avoir pris le pas sur toute autre considération. Il faut le dire haut et fort, et lever d'urgence les yeux vers l'horizon.

« Il fait bon vivre ici, sur la Presqu'île »

Ne pas avancer, c'est reculer. Ce n'est ni l'ambition ni la vision que nous portons pour notre commune. Nous resterons toujours en première ligne pour les questions de proximité et de solidarité. Mais à terme, ce champ sera insuffisant : ce n'est pas lui qui nous permettra de répondre aux grands enjeux qui nous attendent.

On nous prive petit à petit de nos moyens d'action, mais sans compensation. La stratégie de gestion du trait de côte en est un bel exemple : « faites, faites... mais sans aucun moyen.» Jusqu'ici nous avions l'entrain et la ferveur, avec des outils adaptés. Nos technocrates sont en train de décourager les plus engagés, ceux qui retroussent leurs manches chaque matin. À moins que la recentralisation du pouvoir soit le nouveau cap, auquel cas l'objectif pourrait être atteint.

Quoi qu'il en soit, tant que nous sommes à la barre, nous mènerons les combats qui s'imposent, avec un seul objectif : la sauvegarde des spécificités et des intérêts de notre Presqu'île. Celle à laquelle nous sommes tous liés, pour des raisons propres à chacun, mais dans une communion partagée : l'attachement à ce territoire.

Plus simplement encore, quand au cœur de l'été, on s'assied à la terrasse d'une cabane de dégustation d'huîtres, quand on contemple la beauté de notre littoral, la joie de notre jeunesse, la diversité de nos villages, quand on flâne au milieu des prés salés, quand on descend le canal de Lège, quand on franchit le cordon dunaire, on ne peut qu'être frappé par cette chance qui est la nôtre et qui, en effet, ne connait que peu d'équivalent dans la géographie du littoral français. Il fait bon vivre ici, sur la Presqu'île. Pour combien de temps encore ? À nous d'en décider, de la façonner comme nous le voulons, comme une immense majorité le veut, d'en corriger les défauts ou, au contraire, de la laisser se prendre dans les mailles des filets d'une administration trop lointaine appliquant une réglementation uniforme, irréaliste.

C'est dans cet esprit que je m'efforce, avec mon équipe, de faire vivre et développer notre commune de Lège-Cap Ferret.

Pour finir, je tiens à formuler un vœu, exprimé par un message. Afin que cet été ne soit pas celui de tous les excès et de leurs conséquences, sur l'eau, sur la route ou en forêt, dans nos villages, partout, adoptez les bons réflexes. Respectez l'environnement et votre prochain. Adoptez une Presqu'île attitude. Prudence, respect et bon sens sont nos meilleurs alliés. N'oubliez pas que nous passons de 10 000 habitants à 50 000 chaque soir et 100 000 personnes la journée : rien ne peut se faire sans vous, sans votre sens des responsabilités. Un très bon été à tous !

Michel Sammarcelli
Maire de Lège-Cap Ferret
Président du SIBA

Presqu'île, revue municipale
de Lège-Cap Ferret

Retrouvez votre magazine
sur le site de la Ville :
www.ville-lege-capferret.fr
(rubrique «nos publications»)

** Schéma de Cohérence Territoriale annulé en 2015 par le tribunal administratif, annulation confirmée en 2017 par la Cour Administrative d'Appel. En l'absence de PLU opposable, la commune est tenue de demander au Préfet une dérogation pour obtenir une ouverture à l'urbanisation.*
*** Demande ayant reçu pourtant un avis favorable des dix-sept Maires du territoire Bassin d'Arcachon-Val de l'Eyre, cette procédure étant inscrite dans la loi.*
**** Arrêté préfectoral du 12 avril 2018 notifié dans le cadre de la procédure.*

Claouey

Des paysages dans le cadre

Parce que les paysages de la Presqu'île sont des décors à eux seuls, l'Office de Tourisme a installé des cadres en pleine nature. Objectif ? Prendre la pose ou se tirer le portrait dans une dizaine de sites emblématiques : Jane de Boy est le premier dans l'ordre géographique, mais la Pointe aux Chevaux, le Mimbeau, le Canal des Étangs... ont aussi leur cadre. Saurez-vous les retrouver ? « Captez l'inoubliable » et partagez sur les réseaux sociaux ! #VraiesVacances.

La Vigne

Un nouvel escalier

Le grand escalier qui court le long de la dune donnant sur le parking de la Vigne (quasiment en face du port) a été entièrement refait. Démoli et reconstruit, il est prêt à recevoir habitants et vacanciers pour une nouvelle décennie.

L'Herbe

Petit chantier, grands effets

La Ville vient de reprendre le virage de la voie située en bas de l'avenue d'Arguin pour casser la vitesse et sécuriser le site. Parallèlement, elle a fermé l'espace vert situé juste à côté, à l'aide de petites clôtures paddock, parfaitement intégrées, pour empêcher les véhicules de traverser. Espace bien matérialisé, enfants protégés.

Lège

Un plan de gestion pour l'une des dernières « lettes » de l'Atlantique

On savait que la Presqu'île abritait une biodiversité et un environnement exceptionnels, maintenant on sait aussi qu'elle compte un « paysage relique » : la lette des Agaçats. Cette zone humide, située entre le « T » de Lège et la forêt domaniale, est un espace rare, puisqu'il est tel qu'il apparaissait jadis avant la fixation des dunes et la plantation des pins sous Brémontier. Cet écosystème en pied de dune assure une continuité écologique entre l'Océan et le Bassin. Il n'en existe plus que quelques-uns encore visibles aujourd'hui.

On y a déjà repéré une fougère royale (plus grande fougère d'Europe), avec des pieds de plus d'1 mètre de haut alors qu'ils ne poussent que de 3 mm par an. Aussi, pour mieux connaître – donc mieux protéger – ce site d'une grande valeur environnementale et patrimoniale, la commune a lancé un état des lieux qui permettra de mettre en place un plan de gestion adapté. Ce diagnostic est mené dans le cadre de la GEMAPI*, en coopération avec le SIAEBVELG**, pour être livré d'ici la fin de l'été et aboutir à un plan de gestion à l'automne.

** Gestion des Milieux Aquatiques et Prévention des Inondations*
*** Syndicat Intercommunal d'Aménagement des Eaux du Bassin Versant et Étangs du Littoral Girondin.*

Nouveaux résidents

Vous venez d'arriver à Lège-Cap Ferret ? Bienvenue sur notre Presqu'île magique ! Pour découvrir tous les services et avantages proposés aux habitants, explorer le tissu associatif, profiter de nos animations et rendez-vous culturels, faites-vous connaître auprès de nos services. Nous vous guiderons pour vos premiers pas sur la commune.

Contact : Nathalie Condou-Dupouy
Service animations - 05 57 17 07 85
animation.nc@legecapferret.fr

Le Canon

La place Ubeda fait peau neuve, ses talus aussi

Le service espaces verts a procédé à un nettoyage complet des espaces verts qui relient la place de l'Europe à la place Ubeda. Yucas, pins et arbousiers ont fière allure et surplombent les parties de boules et les pauses contemplatives ou conviviales sur la nouvelle place.

Piraillan

La cale se refait une beauté

Une première amélioration, engagée l'année dernière au niveau droit de la cale (en regardant le Bassin), avait notamment permis de créer un cheminement pour rejoindre le port ostréicole. La Ville lance la rénovation de l'autre côté, avec le remplacement des arbres (malades), la réfection du perré et la suppression des vieux pavés. L'ancien dallage laisse place au sable pour renouer avec la dimension naturelle des lieux.

Piquey

La Médiathèque vous donne des ailes

La Compagnie Méchanic Circus se pose dans les jardins de la Médiathèque le jeudi 2 août à 19h : embarquement pour « Le Volarium », un spectacle aérien à mi-chemin entre Jules Vernes et Léonard de Vinci, où le public est fortement mis à contribution... Les arts circassiens seront convoqués pour cette représentation onirique, de magie et d'humour. Une programmation des « Scènes d'été en Gironde ».

+ Tout public, à partir de 4 ans.
Gratuit. Réservation recommandée 05 56 60 81 78

Mais aussi : Samedis 26 juillet et 9 août à 19h : spectacle d'impro dans les jardins de la Médiathèque avec la compagnie Restons Calmes.

Cap Ferret

Un nettoyage de précision pour la conche du Mimbeau

La commune accueille régulièrement des initiatives de nettoyage des plages. Dernière grosse opération en date : une centaine de volontaires d'une entreprise informatique ont travaillé sur la conche du Mimbeau, encadrés par les équipes de la Ville. *« C'est une opération chirurgicale : nous leur indiquons exactement ce qu'il faut enlever ou au contraire laisser, afin de préserver la richesse du milieu »* précise Catherine Guilherm, élue en charge de l'environnement. *« Ils prélèvent les déchets bien sûr, mais aussi certaines plantes envahissantes comme les griffes de sorcières »*. Résultat : 4 m^3 de déchets ont été ramassés sur cette zone très sensible. Après cette première journée côté Bassin, direction la plage des Chadocks, puis l'Horizon, qui a occupé une seconde journée de ramassage. Les volontaires ont ainsi rempli de nombreux sacs, récupérés ensuite par les services techniques de la Ville.

Les Jacquets Le Four

Le columbarium change de place

Le columbarium du cimetière des Jacquets est sur le point d'être déplacé. Il sera désormais situé juste à l'entrée du cimetière, où tout le monde pourra accéder très facilement, y compris les personnes à mobilité réduite. La commune en profite pour remplacer l'ancienne structure (massive et vieillissante) par un ensemble modulaire, mieux intégré, qui pourra aussi évoluer avec le temps. 24 emplacements seront répartis sur deux petits mobiliers de 12 cases chacun. Pas de jardin de dispersion en revanche : deux sont déjà proposés à Lège et à l'Herbe. Livraison en octobre.

2 Vice-Présidents originaires de la Presqu'île au bureau du CRC

Les ostréiculteurs ont choisi leurs représentants en février dernier. Thierry Lafon (qui avait pris la suite d'Olivier Laban) reste Président du Comité Régional Conchylicole Arcachon-Aquitaine, mais il a désigné les 4 nouveaux membres du bureau dont 2 sont originaires de Lège-Cap Ferret : Matthieu Pérucho, ostréiculteur au Canon et Maria Douet Dos Santos, ostréicultrice au Cap Ferret. Le premier est chargé de la commission *« communication, qualité, valorisation et dégustation »*, tandis que la seconde traite des questions sanitaires et environnementales. Candidats pour la première fois, ils ont été élus pour défendre les intérêts de la profession et porter la voix des ostréiculteurs de tout le territoire – Bassin d'Arcachon, Médoc et Hossegor – jusqu'en 2021.

+ d'infos sur : huitres-arcachon-capferret.fr

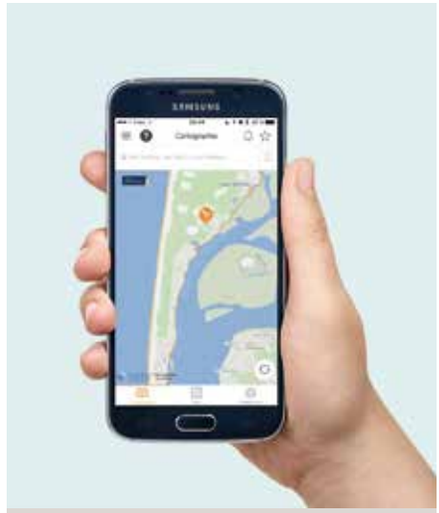
25 ans à la barre des services de Lège-Cap Ferret

Monique Boutant-Thibaud arrive à Lège-Cap Ferret le 15 avril 1992, à la faveur d'une évolution de carrière* et avec l'envie de gérer davantage de dossiers de fond.

Secrétaire Générale Adjointe, elle devient Secrétaire Générale le 1er octobre 2000, titre transformé depuis en Directeur Général des Services (DGS). Pendant 25 ans, elle expérimente l'étendue et les variations infinies des problématiques communales. Mais depuis le 1er juin elle a remisé stylos et clavier : le budget sera désormais confié à Franck Bédlé, ancien DGS de Saint Ciers sur Gironde, arrivé en mairie au mois d'avril.

Ce qu'elle retient de sa carrière ? *« La première tempête de 1999 et la marée noire de 2003. Ces deux évènements m'ont profondément marqué, à la fois dans la dimension dramatique, notamment pour le Prestige qui a duré des mois [et des années pour la procédure], mais aussi pour ce qu'ils ont révélé d'admirable sur le plan de l'humain, de l'entraide et de la solidarité. »* Monique Boutant-Thibaud va enfin prendre du temps pour profiter de sa famille éparpillée aux quatre coins de l'Europe, et se consacrer à ses deux grandes passions : la littérature et le Maroc, son deuxième port d'attache. Elle est assurée de nos pensées et de notre soutien indéfectible.

** Elle était alors Secrétaire Générale à Aubusson, dans la Creuse.*

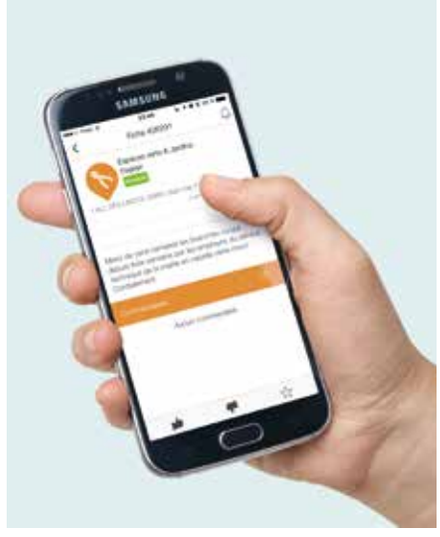


Tell my city : 1000 requêtes par an

L'application de la Ville dédiée au signalement des petits problèmes du quotidien (propreté, chute d'arbres, réseaux divers, etc.) affiche 3 036 requêtes au compteur depuis sa mise en place en juillet 2015. Près de la moitié concernent exclusivement la voirie. 100% font l'objet d'une réponse dans la journée (jour ouvrable) et d'un suivi en temps réel.

#CitoyensConnectés !

TellMyCity : à télécharger gratuitement sur App Store ou Google play



L'appel du Comité d'Entraide

Très actif aux côtés du CCAS* pour venir en aide à tous ceux qui en ont besoin, Bruno Blanchy lance un appel pour la rentrée 2018 : *« Avec la rentrée nous allons avoir encore plus de demandes et nous souhaitons élargir la palette des aides proposées. Nous avons besoin de la générosité de chacun, chaque euro compte »*.

En 2017, le Comité a lancé une nouvelle campagne d'aide pour l'achat de fournitures de rentrée et mis sur pied un soutien pour les activités extra-scolaires, en coopération avec le CCAS. L'enjeu ? Permettre aux enfants les moins favorisés d'accéder à la musique, de faire de la danse, du judo... comme tous les autres. *« Le budget de ce projet devrait être multiplié par deux à la rentrée »* estime le Président à la lumière des résultats du premier exercice. La rentrée, c'est aussi l'aide directe aux étudiants : une dizaine de jeunes de la Presqu'île bénéficie d'un virement mensuel.

Des actions concrètes que Bruno Blanchy souhaiterait étendre, notamment aux résidents du foyer Alice Girou dont certains pensionnaires n'ont jamais quitté Lège, faute de moyens. *« Nous avons besoin de ces dons de particuliers pour étendre notre action. Les partenariats menés avec une douzaine de commerçants de la Presqu'île – ajout d'1€ sur le terminal de paiement – sont une coopération formidable, mais nous pouvons faire encore mieux »* note le Président, qui rappelle aussi que les donateurs reçoivent un reçu fiscal permettant de bénéficier d'une réduction d'impôt à hauteur de 66%.

Pratique :
Chèque à l'ordre du Comité d'Entraide
À adresser au siège :
79 avenue de la Mairie 33950 Lège-Cap Ferret

Contact et informations :
Bruno Blanchy, Président du Comité d'Entraide
06 32 77 82 46

Du nouveau à l'école municipale de danse

À compter de la rentrée, l'école municipale de danse proposera de nouveaux cours à Lège : Jazz et Classique.
Ces nouveautés s'ajoutent aux disciplines actuelles : Contemporain, Ragga, Hip-Hop, Initiation et Éveil.
Des professeurs de qualités, des installations confortables, des tarifs attractifs : la recette d'un apprentissage qui associe qualité et plaisir.

+ d'infos et inscriptions : dès le 1er septembre au Forum des acteurs de la Presqu'île

** Centre Communal d'Action Sociale*

Le premier acte de **Cap Philo** se déroulait les 19 et 20 mai dernier, avec un **hommage à Françoise Héritier**. Rendez-vous les 16 juillet et 16 août pour le second acte, avec deux conférences, toujours place Michel Martin (19h).

« Tous en mer » se déroulait le 23 juin à la jetée du Canon : une grande rencontre sur l'eau pour cette **2e opération nationale en faveur de la SNSM**. Saviez-vous que tous les sauveteurs en mer sont des bénévoles ?

« Citoyens et fiers de l'être » : 14 jeunes de la Presqu'île ayant atteint la majorité ont reçu leur **première carte d'électeur** le 21 avril dernier. Salle officielle du Conseil Municipal et livret du citoyen pour ce premier pas dans la vie démocratique.

Le massif forestier de Lège-Cap Ferret vient de recevoir le **label « Forêt d'exception »** (15 juin) : une distinction unique en Nouvelle-Aquitaine.
En France, seuls 9 sites ont obtenu ce label qui auréole la qualité de gestion des forêts.

L'école municipale de musique connaît la chanson : grand **concert des orchestres** le 16 juin dernier au pied de la Chapelle de l'Herbe.

Office de Tourisme : suivez le guide officiel de vos vacances !

Le feuilleter, c'est déjà être en vacances ! Sortis depuis quelques semaines, le, ou plutôt les, guide(s) de l'Office de Tourisme, concentrent toutes les informations nécessaires pour aborder les beaux jours.

L'été devrait tenir toutes ses promesses : retrouver son insouciance et faire les fous à l'Océan, prendre du temps pour soi et regarder les enfants jouer, se ressourcer des produits du terroir et de la contemplation infinie du Bassin... Avec des idées pour chacun et dans tous les domaines, le guide est aussi l'outil indispensable pour avoir la bonne info au bon moment. Les services de transport ou de santé, les dates des feux d'artifice, les horaires des restaurants, des marchés ou des navettes, la bonne adresse pour trouver des huîtres, apprendre à nager ou monter à cheval : c'est une mine de renseignements.

Et le fruit d'un travail de plusieurs mois qui commence dès l'automne. « *Nos deux mots d'ordre sont la qualité et la fiabilité. Ces guides reposent sur un travail minutieux : nous envoyons à chacun des professionnels du tourisme une fiche de renseignements à nous retourner* », explique Véronique Germain, vice-présidente de l'Office de Tourisme. « *Il s'agit de vérifier que l'activité existe toujours, mais aussi de prendre en compte tous les changements de personne, de téléphone, de mail ou de tarif. Pour la mise à jour des plans, nous rencontrons le service urbanisme de la Ville et vérifions avec lui toutes les nouvelles rues, allées, pistes cyclables ou nouveaux ronds-points. Au final, nous pouvons garantir une information fiable.* » Une fois cette base de données validée (elle fait référence à l'échelle régionale), les informations sont déclinées sur le site Internet et les appli mobiles.

Une collection de supports siglée Lège-Cap Ferret

Le guide pratique
Le guide des hébergements
Le plan de la Presqu'île

+ À retrouver dans les Offices de Tourisme de Claouey et du Cap Ferret, sur le site de l'Office : www.lege-capferret.com, par courrier sur simple demande au 05 56 03 94 49, chez les commerçants.

3 mois après son ouverture, premiers retours sur l'antenne du Cap Ferret entièrement rénovée et sa boutique « Mazette »

Le pari est d'ores et déjà gagné pour le positionnement "marketing" : « *Quand un commerçant voisin qui vend des souvenirs vient nous dire que notre boutique est magnifique et parfaitement dans son rôle de vecteur d'image, c'est que nous avons atteint notre objectif* », se félicite Véronique Germain. « *Les professionnels alentours ont bien compris que nous ne promouvons pas des produits mais des ambiances et des valeurs.* »

Quant aux visiteurs qui, pour la majorité arrivent par bateau et pour la journée, ils entrent d'abord dans ce nouvel espace pour y trouver l'information de l'Office de Tourisme : « *Ils demandent des plans, des renseignements pratiques : c'est le 1er rôle de l'Office de Tourisme.* » poursuit la Vice-Présidente. « *Ceux qui flânent dans la boutique nous adressent beaucoup de compliments. L'aménagement du parvis et l'installation toute récente de mobilier urbain contribuent à créer un vrai espace de vie, un endroit où se reposer, se donner rendez-vous et se connecter au Wifi gratuitement.* » À suivre après la saison estivale !

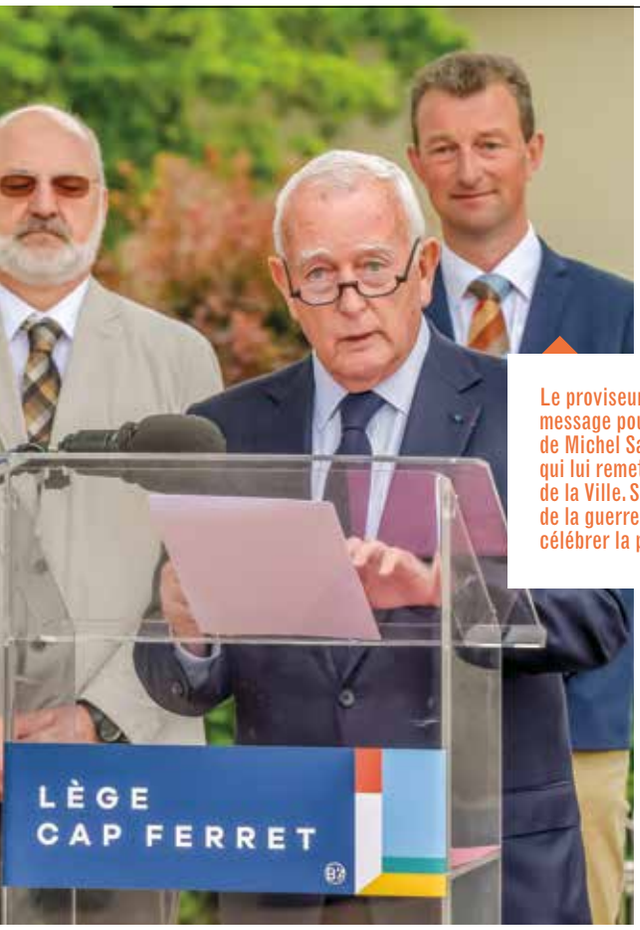
À retrouver sur Facebook : L'espace boutique de l'Office de Tourisme a sa propre page Facebook ! Pour suivre l'actualité et découvrir les nouvelles gammes inspirées du Bassin, likez Mazette - Cap Ferret.

Un 8 mai sous le signe de la fraternité

Pour la première fois, une délégation scolaire de la ville jumelle allemande participait à la commémoration du 8 mai, date anniversaire de la fin de la Seconde Guerre Mondiale. Un signe fort et émouvant, à l'heure où les relations internationales ne cessent de se tendre.

Peter Schnitzler, proviseur du lycée de Sandhausen, et Michel Sammarcelli, maire de Lège-Cap Ferret, déposent la gerbe de la municipalité au pied du monument aux morts de Lège.

Le Conseil Municipal des Jeunes, les enfants de Lège-Cap Ferret et les 21 collégiens venus de Sandhausen se recueillent côte à côte.



Le proviseur lit son message pour la paix, suivi de Michel Sammarcelli qui lui remet la médaille de la Ville. Se souvenir de la guerre, c'est aussi célébrer la paix.

Les proviseurs des deux collèges de Lège-Cap Ferret et Sandhausen, Delphine Gouineau et Peter Schnitzler, scellent cet échange scolaire (2 au 9 mai), avec Hilmar Kröger, professeur de français en Allemagne, interprète pour l'occasion.

Un jumelage vivant

Le surlendemain, une délégation de 51 personnes de Lège-Cap Ferret faisait le voyage inverse, jusqu'à Sandhausen, pour une escapade du 10 au 13 mai. Au programme : deux jours d'excursion avec la visite de l'église Saint Stephan (ville de Mainz) aux vitraux signés par Chagall, la découverte du musée Gutenberg, la route du vin... et un dîner dans une brasserie typique en forme de barrique.

Le séjour s'est terminé par le petit-déjeuner de départ le dimanche matin, avec la remise de cadeaux et les discours officiels. Georg Kletti, le maire de Sandhausen et Philippe de Gonneville, 1er adjoint, ont célébré l'amitié franco-allemande, tandis que 3 collégiens de Lège-Cap Ferret ont fait honneur aux deux villes à travers un discours vibrant et dans un allemand parfait !

+ Vous souhaitez rejoindre le comité de jumelage ou juste profiter des échanges entre les familles, contactez Nathalie Condou-Dupouy.
Service animations : 05 57 17 07 85
animation.nc@legecapferret.fr

Travaux : livrés pour l'été !

Des chantiers majeurs viennent de se terminer. L'équipe municipale aura consacré 12 millions d'euros en 2018 à des aménagements structurants et à des équipements de proximité, à l'amélioration du cadre de vie et de l'environnement. Cet effort d'investissement bénéficie à tous, habitants, commerçants et visiteurs.

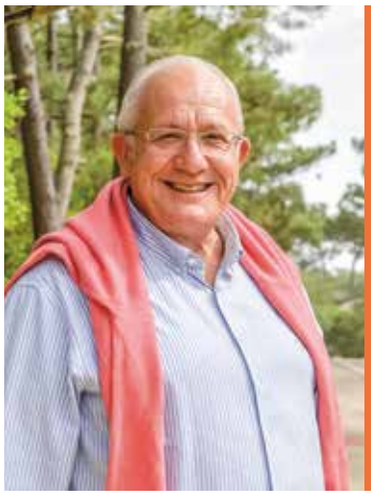
La nouvelle traversée de Petit Piquey, plus belle et plus sûre

L'aménagement de la traversée de Petit Piquey s'inscrit dans le cadre de la mise aux normes PAVE (Plan de mise en Accessibilité de la Voirie et des Espaces publics). La sécurisation et l'embellissement étaient aussi au cœur de ce projet achevé début juin. Enfouissement des réseaux, restructuration de la traversée, réorganisation du stationnement, fluidification de la circulation, auront nécessité plus de 8 mois de travaux. Les commerçants ont été consultés et associés pendant toute la durée du chantier.

Plus de fils aériens, des trottoirs dégagés, une traversée de village sécurisée (plateaux surélevés), un stationnement et un cheminement piéton ordonnancés : c'est le nouveau profil de Petit Piquey, dans le prolongement du tronçon déjà réalisé à Claouey. Le principe est identique : des centres plus aérés et accessibles, et des voies adjacentes maintenues en l'état, au traitement plus naturel, pour conserver le caractère et la spécificité des lieux.

Village ostréicole de Grand Piquey : sans les fils

Dernière ligne droite de la politique d'enfouissement des réseaux dans les villages ostréicoles engagée il y a plus de 15 ans : Grand Piquey est l'avant-dernier village à être délesté de ses fils aériens (le programme se terminera avec les Jacquets). Il ne s'agit pas seulement d'embellir les quartiers ostréicoles, classés à l'inventaire des sites pittoresques, mais aussi de sécuriser un réseau vieillissant.



« Nous avons tenu les délais »

« Nous avons tenu les délais alors que les conditions météo ont été particulièrement défavorables depuis le début de l'année. La pluie a occasionné des interruptions de chantiers, des contraintes techniques supplémentaires et une nette diminution de productivité : on ne travaille pas avec la même célérité sous un grand soleil ou engoncé dans un ciré, les pieds dans la boue. Nous tenons à saluer l'efficacité des équipes sur le terrain, artisans, entreprises ou services municipaux. Nous tenons aussi à remercier les commerçants, les riverains et les habitants pour leur patience. »

THIERRY SANZ
ADJOINT DÉLÉGUÉ, CHARGÉ DES TRAVAUX

La jetée de Bélisaire : nouvelle porte d'entrée maritime

Le chantier était complexe : déplacement des rails du petit train, préservation des arbres existants, révision de l'alignement, nécessité de maintenir un accès permanent aux commerces, utilisation de 3 bétons différents (désactivé, micro bouchardé et matricé) pour un rendu et un fini exemplaires. Autant de paramètres conjugués pour laisser place à une esplanade aérée et accueillante : les matériaux et les couleurs évoquent le sable de la plage, tandis que le mobilier aux lignes épurées se fond dans le décor. L'installation des cabanes (blocs sanitaires, guichets de l'UBA et du petit train) est le point final de ce programme, qui intègre aussi la restructuration de l'Office de Tourisme du Cap Ferret avec sa toute nouvelle boutique « Mazette »... pour les aficionados locaux ou de passage.

Une promenade autour du phare

Deux mois de travaux ont été nécessaires pour rénover en profondeur la « promenade du Tour du Phare », sur la partie située entre la rue des Pêcheurs et la rue de la Poste. Une voie verte permet désormais de circuler à pied ou à vélo en toute sécurité, tandis que le stationnement des voitures a été réorganisé sur 100 places en épis et en long. Enfin, le recalibrage de la voie a permis de créer un trottoir pour améliorer la circulation des piétons. Le tout sans toucher un arbre !

La municipalité en a profité pour rénover la partie sud de la rue des Goélands et traiter le problème récurrent d'évacuation des eaux pluviales (section située entre l'avenue des Alouette et l'avenue Sud du Phare, en passant par le stade Sésostris).

1,5

MILLION D'EUROS

SONT INJECTÉS CHAQUE ANNÉE
POUR L'ENTRETIEN DE LA VOIRIE

7j-7

Interventions sur le Nord Bassin

Sarl Pazat entreprise

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Automatisme de portail
Antennes
Alarme /vidéosurveillance
Domotique

Remise aux normes
Diagnostic électrique
Dépannage
Toutes installations

06 26 28 79 07

2, allée de la Chapelle - Piraillan - 33950 Lège-Cap Ferret
robin.pazat@wanadoo.fr - ww.pazat-electricite.fr

---

la cabane POLLO

POULETS, RIBS, BROCHETTES
JAMBONNEAU À LA BRAISE & POMMES DE TERRE

25 BLD DE LA PLAGE - 33970 CAP FERRET
06 74 04 78 60

Menuiserie
PIONNEAU
Artisan Poseur
Parc d'Entreprises - 9 rue Duquesne - 33950 Lège
05 56 60 31 54 - 06 62 88 53 86
www.hs-rock.com

Pinto Albino
EURL

CHARPENTE - COUVERTURE
ISOLATION - LAMBRIS
OSSATURE BOIS

63 bis, avenue du Médoc
33 950 LÈGE CAP FERRET
Tél. 05 57 70 40 35
pinto.charpente@orange.fr

CARRELAGE
MOSAÏQUE - FAÏENCE
ENTREPRISE A. *Boujnane*
41 allée des Landes de Simon
LÈGE-CAP FERRET
06 07 24 85 56

Michel Lavillenie Architectes

1, av. des Hirondelles
BP 21 - LES JACQUETS
tél. : 05 56 03 69 13
fax : 05 56 03 69 11
michel.lavillenie@orange.fr

DOS SANTOS José maître artisan

EUROPEINT

PEINTURE GÉNÉRALE

Le professionnel au service du particulier

Vitrerie
Papier peint
Revêtement
Isolation

21 bis rue des Mouettes
33970 CAP FERRET 05 56 03 74 01
contact@europeint.fr

CAP.SERVICES.TP

Terrassement • Travaux publics
Démolition • Dessouchage
Chemin d'accès

Franck ANTIGNY
33950 Lège Cap Ferret
06 30 52 24 03
f.antigny@capservices-tp.com
www.capservices-tp.com

CPB Frères

Carlos & Joël PEREIRA

MACONNERIE ET BOIS

Construction traditionnelle ou ossature bois, agrandissement, rénovation, couverture, caillebotis…

17, rue Hermione - 33950 Lège - Cap Ferret
05 57 70 36 32 / 06 81 56 28 17

CONSTRUCTION OSSATURE BOIS

Aménagement - Intérieur - Extérieur

Bati Bois

- Lambris
- Parquets
- Clôtures
- Bardages
- Caillebottis
- Extensions bois

B.P 54 - 33970 Cap Ferret
06 85 53 61 10
www.bati-bois-33.com

Aux premières loges pour les fêtes de la Mer

La place Ubeda a aussi bénéficié d'un traitement en profondeur : après l'implantation d'un nouveau bloc sanitaire intégré, la Ville a refait le revêtement de la place et recréé un banc tout le long de l'espace, qui fait aussi office de mur de soutènement, dans l'esprit des perrés en bois que l'on trouve dans les villages. Concerts, parties de pétanques et fêtes de la Mer auront ainsi un nouveau décor.

MAIS AUSSI

Livraison du pôle enfance pour la rentrée (Lège)

Extension de la crèche de Claouey (espace de restauration et restructuration intérieure)

Réfection extérieure (peinture) **de la maison de la Glisse**

Travaux dans les écoles

Clap de fin pour la réfection du réseau d'eau potable

La Ville vient de boucler un programme de 2 ans et de 4,5 millions d'euros (financés à 40% par l'Agence de l'Eau Adour Garonne grâce à l'appel à projets remporté par Lège-Cap Ferret). Au total 20 km de réseaux ont été refaits et 1 300 branchements remplacés.

Le Port de Claouey reste ouvert !

Tout le monde a encore en tête le drame qui s'est joué dans la nuit du 2 mars : 7 cabanes du port de Claouey ont été touchés par un incendie, alors qu'un coup de vent et une forte marée s'abattaient sur la Presqu'île. 4 mois après, où en est-on ?

L'urgence était de faire place nette, d'évacuer les gravats pour permettre aux professionnels de reprendre une activité au plus vite... et épargner ceux qui n'ont pas été touchés directement mais qui subissent les conséquences de l'incendie. « *C'est un drame pour les 6 professionnels concernés. Nous nous sommes mobilisés pour que le Port continue de vivre, pour qu'il ne devienne pas un lieu de curiosité et que l'activité puisse reprendre dans les meilleures conditions* » indique Michel Sammarcelli.

Des délais records

La mairie a donc actionné tous les leviers possibles pour obtenir l'autorisation de démolir et évacuer les décombres dès que le procureur et les experts d'assurance ont fait savoir qu'il n'y aurait pas besoin d'investigations supplémentaires (mi-mai). Elle a donc déposé sans attendre le permis de démolir (délivré dans la foulée) et le permis de construire qui nécessite trois mois d'instruction (signature attendue cet été). Un temps également mis à profit pour le volet des formalités administratives : entre appels d'offres et contraintes techniques, le dossier n'est pas simple. Les cabanes sont en effet bâties sur pieux (sol mou) et nécessitent des études spécifiques, tandis que les normes générales de construction ont largement évolué depuis l'édification initiale de ces cabanes. La démolition a pu être réalisée dès la première quinzaine de juin, afin que le Port offre un cadre le plus agréable possible pour la saison. Car l'activité n'y a pas cessé !

« Derrière les cabanes, des hommes »

« *Nous rencontrons régulièrement les professionnels, qui ne sont ni salariés, ni indemnisés* » rappelle Michel Sammarcelli. « *C'est un dossier très délicat sur le plan humain et très long sur le plan administratif. Nous faisons le maximum pour réduire les délais et la mairie n'attendra pas les débats d'experts ni le remboursement effectif des compagnies d'assurance pour démarrer le chantier.* » Pour l'instant les autorisations sont provisoires, l'activité a repris même si les conditions restent difficiles. Se rendre sur le Port, c'est déjà soutenir les professionnels !

REPÈRES

Le Port de Claouey est communal, les bâtiments sont la propriété de la mairie. Les espaces exploités par les professionnels sont concédés via des AOT (autorisations d'occupation temporaire), comme pour les villages ostréicoles.

12 cabanes sur le Port

6 ont été entièrement détruites et **1** partiellement endommagée

6 professionnels sont concernés :

5 ostréiculteurs, **1** pêcheur.

250 m^2 ont été touchés par le sinistre.

Corps morts : extension du service de navettes

Cette prestation, assurée jusqu'ici par un partenaire privé*, vient d'être reprise par la commune. La Ville a mis le cap sur une amélioration du service, avec la desserte de nouvelles zones de corps-morts, un calendrier étendu et des tarifs attractifs.

Ça y'est : le sud de la Presqu'île est desservi, et un système de service continu (« navettes bus ») a été créé pour les mois de mai, juin et septembre. Ce sont les deux grandes nouveautés du dispositif de navettes de transport vers les corps morts, qui n'existait qu'entre Piquey et l'Herbe... et en juillet/août seulement.

Comment ça marche ?

Pendant tout l'été, en juillet et août, le service fonctionne à la demande, de 9h30 à 19h30. Deux zones principales de pleines eaux sont desservies : de l'Herbe à Piquey (zone 1) et de la Vigne au Cap Ferret (zone 2). Les trajets sont vendus sous formes de cartes navettes dans les différentes mairies.

Une fois sa carte en poche, il suffit de se présenter aux différents points d'embarquement pour être transporté jusqu'à son corps-mort. Au retour, sur un simple coup de fil après avoir amarré le bateau au mouillage, le capitaine et son équipage sont ramenés sur la terre ferme (cf. notre encadré).

En dehors de cette période (en mai/juin/septembre), un service « collectif » a été instauré en semaine avec des navettes à heures fixes pour rejoindre son bateau, puis regagner le bord plusieurs fois par jour. Le système à la demande est maintenu en week-end.

Jusqu'ici facturé 3 €, le trajet reste à 30 € les 10 passages individuels et descend à 50 € les 20. « *Cette année est une première pour la Ville. Nous sommes dans une logique d'amélioration par rapport aux années précédentes, et serons à l'écoute du retour d'expérience de cette première saison* », souligne-t-on en mairie où le principe de précaution n'a pas été oublié.

** qui a cessé la mission.*

PRATIQUE

Le service fonctionne avec un système de carte à poinçonner et à retirer en mairie (de Lège, du Canon et du Cap Ferret, aux horaires d'ouverture : de 8h30 à 17h30, sauf le vendredi jusqu'à 16h30 et le samedi de 9h à 12h).

Priorité à la sécurité : pas de navette au-delà de 5 Beaufort, soit de 29 à 38 km/h de vent.

TARIFS

Paiement en espèces, chèque ou carte bancaire (au Canon et au Cap Ferret).

30 € **les 10 passages individuels, ou 50 € les 20.**

Navettes à la demande

Juillet/août & week-end de mai/juin et septembre

Points d'embarquement et contacts

Zone 1 : de Piquey à l'Herbe

Jetée de Piquey 06 61 72 67 18
Jetée du Canon 06 66 12 85 02
Cale de l'Herbe 06 61 75 56 86

Zone 2 : de la Vigne au Cap Ferret

Ponton de la Vigne 06 60 09 83 21
Plage des Américains 06 60 09 83 21
Jetée de Bélisaire 06 60 10 58 27
Sud Mimbeau 06 60 10 58 27

Navettes à horaires fixes

En semaine mai, juin et septembre

Points d'embarquement et horaires

Jetée de Piquey

Départ 10 h et 14 h 15
Retour 12 h 15 et 17h

Jetée du Canon

Départ 10 h 15 et 14 h 30
Retour 12 h 30 et 17h15

La Vigne

Départ 10 h et 14 h 15
Retour 12 h 15 et 17h

Jetée du Cap Ferret

Départ 10 h 15 et 14 h 30
Retour 12 h 30 et 17h15

J. CARPENÉ

Charpente traditionelle
Ossature bois
Couverture - Zinguerie

2, Au Verrier, 33190 Camiran
Tél. 06 10 02 67 95
j.carpenet@wanadoo.fr

11, av. des dunes, 33950 Claouey
Tél. 05 57 17 59 33
Tél. 06 16 44 56 43

MARC PULON
ÉLECTROMÉNAGER

135 bis, route du Cap Ferret - LE CANON - 33950 Lège-Cap Ferret
Tél. **05 57 70 02 17** - marc.pulon@orange.fr

Agencement sur mesure - Cuisine - Dressing - Placard

Cap ... Cuisine

20 Route de Bordeaux
Petit Piquey
33950 LEGE CAP FERRET
05 57 70 45 37

147 avenue d'Eysines
Face au Parc Bordelais
33110 LE BOUSCAT - BORDEAUX
05 56 08 18 18

www.capcuisine.e-monsite.com

A E 2 M
MICHAËL MOREAU
06 23 64 08 09
LEGE CAP FERRET
· ARTISAN ÉLECTRICIEN ·

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE JARDIN ET DE TOITURES

Sébastien VIGNEAU

LES JACQUETS - 06 83 53 84 47 - vigneausebastien@yahoo.fr

DÉMARQUE SÉCURITÉ PRIVÉE

S D P

Notre métier : votre sécurité !

130 boulevard de la République
33510 Andernos-les-Bains
06 47 12 68 05 - 09 52 17 20 34
demarquesecuriteprivee@gmail.com

Enfance/jeunesse : des démarches nettement simplifiées

Finis, les dossiers « papier » à remplir à chaque rentrée, en autant d'exemplaires que d'enfants dans la famille ! Dès cet été, la Ville franchit une nouvelle étape dans la dématérialisation des démarches : un seul dossier, à renseigner en ligne, permet d'inscrire sa progéniture à la cantine, au bus, à l'accueil périscolaire ou au centre de loisirs. Plus simple, plus rapide, plus efficace : voici la Maison de la Famille en version 2.0.

Pour répondre à une vraie attente de simplification et de flexibilité, la Ville vient d'équiper les services enfance/jeunesse d'un logiciel qui offrira la possibilité, dès le mois d'août, d'inscrire son ou ses enfants à tous les services péri/extra-scolaires depuis le nouvel espace famille. Complètement relooké et plus intuitif, *« ce nouveau logiciel permettra aussi l'envoi de factures et le paiement en ligne »*, souligne Valérie Girard, adjointe aux familles. *« Les familles n'auront plus à avancer les sommes comme elles le font aujourd'hui, elles seront facturées a posteriori et sur leur consommation réelle de services. »*

Une seule base de données, une fiche unique

Dès cet été, le même dispositif sera aussi ouvert à toutes les familles des jeunes qui fréquentent les "loisirs ados". Elles pourront ainsi inscrire leur enfant sur une activité, recevoir une facture mensuelle et payer en ligne. En janvier 2019, tous les services "petite enfance", crèche ou RAM, seront à leur tour équipés. *« Ces derniers auront accès à la même base de données »*, explique Valérie Girard, *« ce qui veut dire que les familles ne rempliront plus qu'une seule fiche de renseignements que, d'un clic, elles remettront à jour chaque année. »* Plus simple et plus rapide... pour tout le monde.

Un service 2.0 plus rapide

Grâce au nouveau logiciel, les services municipaux n'auront donc plus à ressaisir les innombrables données qui riment avec chaque rentrée. *« Ils disposeront aussi d'une vision en temps réel des places disponibles dans les différentes structures d'accueil et répondre plus vite aux demandes des familles. De plus,* souligne Valérie Girard, *ils pourront produire, notamment pour nos partenaires, CAF, Éducation Nationale ou Département, des statistiques et des données fiables et à jour. »*

Et pour ceux qui n'auraient pas accès à Internet ou qui ne souhaiteraient pas utiliser les services dématérialisés, les dossiers papier seront toujours disponibles à la Mairie. Les démarches ? Maintenant c'est comme vous voulez !

@ **Pour y accéder rendez-vous sur www.ville-lege-capferret.fr**
Rubrique "Vivre à Lège-Cap Ferret" > "Compte Famille"

DOSSIER

La Presqu'île : ils y viennent, ils y vivent

Ils en sont tombés amoureux en vacances, puis ils ont fait le grand saut et ont tout quitté pour la rejoindre. Le premier hiver a été dur. Certains sont partis, quelques-uns sont restés. Le cœur a ses raisons. D'autres la respirent depuis qu'ils sont nés : ils l'ont dans le sang, les tripes, en connaissent le moindre banc, les plages cachées... Mais finalement, que signifie « être d'ici » ? Dans leur chai ostréicole, leur maison familiale ou leur villa, locaux et résidents secondaires sont unanimes : la Presqu'île appartient d'abord à ceux qui l'aiment. Et l'aimer, c'est la protéger.

ELLE Y VIT

Natalie Bader-Messian

« LE CAP FERRET, C'EST UN STYLE DE VIE »

« Pour mon métier, je voyage dans le monde entier, mais c'est au Cap Ferret que j'aime me ressourcer. Mon mari et moi étions auparavant installés au Pyla et un jour, nous avons traversé... Nous avons alors découvert une Presqu'île sauvage, dont les habitants correspondent au style de vie que nous recherchions. Nous avons acheté une maison au Mimbeau, juste à l'entrée des 44 ha. Dès que j'arrive, j'enlève mes chaussures et me précipite sur la plage pour admirer la vue, quel que soit le temps : j'aime ce mélange aquatique et végétal. J'ai posé mes valises dans de nombreux coins idylliques sur la planète, mais ici, à 3h15 de Paris porte-à-porte, on retrouve nos amis, on mange bien, on bénéficie d'un art de vivre à la française tout en baignant dans un paysage hors du temps. Je conseille à tous ceux qui découvrent la commune de lâcher prise : au Cap Ferret, ouvrez les yeux et laissez-vous porter ! »*

**Natalie Bader-Messian est Présidente de Clarins*

IL Y VIENT

Pierre-Louis Isidore

« ON S'ÉTAIT BAPTISÉ LA PETITE TROUPE DES VALLONS »

« Je connais la Presqu'île depuis que je suis tout gamin : mes parents avaient une maison aux Jacquets puis ils ont fait construire aux Vallons du Ferret. À Bordeaux, nous avons déménagé 7 fois en 20 ans ! Alors, nos vraies attaches, c'est ici, à Lège-Cap Ferret. Mes meilleurs amis sont du coin : tous les week-ends on se retrouvait pour faire du vélo ou explorer les dunes. On s'était baptisé « La petite troupe des Vallons » et on se donnait rendez-vous sur un banc pour manger des bonbons ou profiter de la vue : à l'Herbe, à Piquey... J'ai beaucoup voyagé, mais pour moi un week-end sur la Presqu'île vaut bien un séjour à Tahiti, au Maroc ou en Chine. À 26 ans, j'ai gardé mes habitudes : avec ou sans bonbons, mes balades se terminent invariablement sur un banc du village de l'Herbe ou de la jetée du Canon. »

IL Y VIT

Philippe Boudard

« VIVRE DANS UN VILLAGE OSTRÉICOLE VOUS OUVRE L'ESPRIT »

« Notre cabane au canon, c'est la beige avec les volets bleus ! Mon père avait obtenu une AOT au début des années 60 à une époque où la période d'occupation était de 5 ans renouvelables. Depuis la mairie a récupéré cette compétence et en a augmenté la durée; les habitants investissent davantage dans l'entretien de leur cabane en bois et participent ainsi à l'embellissement de ce patrimoine. Je viens sur la Presqu'île été comme hiver depuis 1954 et j'y ai noué de très bonnes relations avec les professionnels de la mer. Cette mixité importante pour la qualité de vie des villages ostréicoles invite à la convivialité. L'été avec le voilier on profite au mieux du plan d'eau ! Hors saison quand les Corps Morts ont été retirés, le bassin nous apparaît plus grand et encore plus beau. Quand j'arrive sur la presqu'île, après le virage de la Croix des marins où l'on a déjà une vue magnifique, je descends la vitre de la voiture ; les odeurs marines, les couleurs du bassin, la beauté de la Presqu'île, tout porte à la sérénité. »*

**Autorisation d'occupation temporaire*

ELLE Y VIT

Maria Douet Dos Santos

« LE CAP FERRET ET MON MÉTIER M'APPORTENT LA ZÉNITUDE »

« J'ai passé mon enfance à pêcher les petits mules dans le port de La Vigne, comme mes parents et, avant eux, mes grands-parents. Chaque fois que je peux, j'emprunte l'avenue du Chasselas, en surplomb du Bassin sous les arbres. Dans le dernier virage, au Nord, on trouve un petit chemin de terre et de latte de bois qui tombe directement dans les parcs en contrebas. Ce tunnel de verdure avec, au bout, une fenêtre sur le Bassin, est un régal pour les photographes. Et pour la petite histoire, la grande maison dans l'angle à droite a longtemps été louée par Lino Ventura, un autre amoureux de la Presqu'île. »

ILS Y VIVENT

Mathilde, Renaud et Elena Payraudeau

« JE ME SENS ENFIN APAISÉE ET PROTÉGÉE »

« Le jour où je suis tombée enceinte, j'ai éprouvé un immense besoin de sérénité. Nous habitions alors Nantes et nous venions de vivre une phase d'insécurité causée par les affrontements entre les forces de l'ordre et les zadistes de Notre-Dame-des-Landes. Depuis quelques années, la Presqu'île agissait sur nous comme un aimant. Mon frère habite ici et nous lui rendions de fréquentes visites. Il y a deux ans, nous avons fait le grand saut. Le plus difficile a été de trouver un logement pour trois personnes dans la fourchette de prix que l'on s'était fixée, mais nous avons été tout de suite adoptés et conseillés par la population locale. Sur une Presqu'île, le bouche-à-oreille fonctionne bien : j'ai trouvé une maison et un travail dans une boutique de vêtements au Cap Ferret, en discutant avec une maman dans la cour de l'école de notre fille Elena ! On m'avait prédit que l'hiver serait dur. C'est tout le contraire : la saison est intense, mais ensuite quel bonheur de retrouver le calme, les balades interminables sur les plages immenses... Je me sens enfin apaisée et protégée. Pour Elena aussi, c'est le paradis : une classe de 17 élèves au milieu des pins, des activités toute l'année, des spectacles pour enfants, des ateliers à la Maison de la Famille... et le phare, à visiter sans modération ! »

ILS Y VIVENT

Famille Goubet

ILS NE SE SENTENT VRAIMENT CHEZ EUX QU'ICI

La famille est implantée à Lège depuis le XIX[e] siècle au moins. Le grand-père, Octave Goubet, maire de la commune, est né en 1862. Il a eu quatre fils, dont Louis Goubet, lui même maire de Lège. Le nom sur la plaque à l'entrée du stade de foot ? Oui, c'est le sien ! À la tête de trois scieries locales, Octave était aussi un entrepreneur avisé. Dans l'usine de Lège, des générations de Légots ont fabriqué des caisses en bois et des charpentes. Les Chauvet, Dubuc, Cazade, Morin... et bien d'autres étaient logés gratuitement dans les maisons construites par le patriarche. Tout le monde se connaissait : à la pause de 9h30, dans les ateliers, les petits Goubet (Linette, Charles et après eux Roger, Jean-Jacques, Philippe...) allaient casser la croûte avec les ouvriers. Aujourd'hui, cet attachement viscéral au village a pris la forme du bénévolat : Roger s'est occupé pendant des années de l'équipe de foot communale, Christine Goubet est présidente du club de handball, Jean-Jacques est impliqué dans l'association de chasse et Philippe, ancien des Girondins de Bordeaux, vient voir son petit fils dribbler sur la pelouse du stade qui porte le prénom de son ancêtre.

Les échos du Conseil Municipal

Toutes les décisions qui touchent de près ou de loin la gestion communale font l'objet de délibérations présentées et débattues en Conseil Municipal : des séances publiques auxquelles chaque citoyen est libre d'assister. Au cœur de la vie municipale, les délibérations font aussi l'actualité de la Presqu'île. En voici une synthèse.

CONSEIL MUNICIPAL DU 8 MARS 2018 1ÈRE PARTIE

Délégation de service public, côté plage

Un Conseil Municipal spécial s'est tenu pour attribuer l'autorisation d'occupation d'espaces publics sur les plages, côté Bassin et océan. En effet, une délégation de service public (DSP) est désormais nécessaire pour assurer l'exploitation de ces kiosques de location, de restauration rapide, d'écoles de surf, etc. Autant d'usages liés à la présence de l'eau et à l'accueil du public. Au total 16 lots étaient à pourvoir sur la base de critères précis (capacités financière et technique du candidat, qualité des services et des aménagements proposés, etc.).

L'attribution des 16 lots a été votée à l'unanimité.

CONSEIL MUNICIPAL DU 8 MARS 2018 2E PARTIE

Le Conseil Municipal des Jeunes à Paris

L'équipe du Conseil Municipal des Jeunes, élue à la rentrée scolaire 2016, a travaillé sans relâche et multiplié les initiatives pendant 2 ans dans les domaines de la solidarité, de l'environnement et de la citoyenneté. Alors que leur mandat s'achève, la Ville souhaitait les remercier pour cet engagement sans faille en leur offrant un voyage au cœur même de l'exercice du pouvoir. Ils se rendront à Paris, visiteront le Sénat et la Tour Eiffel pour prendre de la hauteur !

Les membres du Conseil Municipal ont approuvé la proposition à l'unanimité.

Sur la voie d'un schéma directeur immobilier

La Ville propose d'accueillir et d'indemniser un stagiaire préparant un Master 1 en Urbanisme et Aménagement du Territoire. Sa mission ? Élaborer un schéma directeur immobilier de la commune. Il s'agit de structurer des données patrimoniales, techniques, historiques, urbanistiques, etc. pour être intégrées à un logiciel (porté par le Sybarval), et permettre de créer une base d'information d'aide à la décision. Le croisement de ces éléments permettra en effet d'optimiser les choix techniques et politiques en croisant des paramètres énergétiques ou patrimoniaux. Un enjeu fort sur le plan environnemental.

Le Conseil Municipal a validé le principe d'indemnisation à l'unanimité.

La salle des mariages occupe le ban

La salle des mariages de Lège Bourg est officiellement transférée à l'intérieur du nouveau bâtiment des archives, édifié juste à côté de l'Hôtel de Ville en 2016/2017. L'espace y est plus adapté, plus vaste et à la hauteur du Grand Jour !

Le Conseil Municipal a adopté à l'unanimité la décision de transfert de la salle des mariages.

Le CMJ se mobilise pour Saint Martin et Saint Barthélémy

Après le passage de l'ouragan Irma (2017) sur les deux îles des Antilles, le Conseil Municipal des Jeunes a décidé de lancer une grande collecte de livres pour la jeunesse (décision prise en concertation avec les établissements scolaires locaux). Les ouvrages devaient être collectés à la Maison de la Famille et dans les écoles pendant plusieurs semaines.

Le Conseil Municipal a entériné à l'unanimité la proposition du CMJ.

Vers la réhabilitation de la « Maison des célibataires » (Le Corbusier)

Une première expertise devait annoncer la faisabilité et les grandes orientations d'une réhabilitation adaptée, autrement dit réaliste et contenue sur le plan budgétaire. Cette étape réalisée, la commune doit la compléter par différents sondages avant de lancer des travaux : les précautions sont à la mesure du monument signé Le Corbusier. Cette étape pouvant bénéficier de subventions, la commune propose de solliciter ces fonds : 15% du montant HT de la part du Conseil Départemental et 30 % de la DRAC. Un premier pas vers une probable réhabilitation du monument (1924), inscrit à l'inventaire des Monuments Historiques en 1990.

Le Conseil Municipal a voté à l'unanimité la demande de subventions.

+ Pensez-y !
Tous les Conseils municipaux sont annoncés sur la page Facebook de la ville.

villedelegecapferret

+ Plus de renseignements :
Hôtel de Ville
79, avenue de la Mairie
33950 Lège-Cap Ferret
05 56 03 84 00

@ Consultez le compte-rendu complet des conseils municipaux sur **ville-lege-capferret.fr**

Solidarité avec les professionnels du port de Claouey

Après l'incendie qui a frappé le port de Claouey, la Ville a aussitôt engagé toutes les démarches susceptibles d'aider les professionnels privés de leur outil de travail. La première : les exonérer de la redevance d'occupation, à compter du 1er mars 2018. La seconde : enclencher une demande de reconnaissance de catastrophe naturelle qui facilite les procédures d'indemnisation.

Ces deux décisions ont été approuvées à l'unanimité des membres du Conseil Municipal.

CONSEIL MUNICIPAL DU 27 AVRIL 2018

Approbation des comptes administratifs

Le compte administratif (CA) opère un rapprochement entre ce qui avait été prévu au budget annuel et ce qui a réellement été engagé et réalisé à l'issu de ce dernier. Il doit obligatoirement être arrêté avant le 30 juin de l'année qui suit l'exercice budgétaire, et ne peut être voté en présence du Maire.

Le CA 2017 fait apparaître une baisse de 1,5% des dépenses réelles de fonctionnement (hors masse salariale), ce qui atteste de l'effort continu des agents et de l'équipe municipale pour maîtriser les charges. Par ailleurs, l'excédent net dégagé cette année, supérieur à 2017, va permettre de porter de nouveaux projets.

Le Conseil Municipal a adopté par 23 voix le CA de la commune, contre 4 abstentions.
La loi interdit au Maire d'assister aux débats ou de participer au vote.
Les membres du Conseil Municipal ont par ailleurs approuvé les autres comptes administratifs : camping, corps morts et villages ostréicoles.

Création d'un service de navette « corps morts »

La municipalité reprend le service de navettes maritimes pour desservir les corps morts (cf. notre article p. 21). La saison 2018 sera donc menée à titre expérimentale avec des tarifs identiques (voir inférieurs pour les cartes de 20 trajets) et un niveau de desserte supérieur : service à heures fixes avant et après la saison, davantage de zones desservies, etc. Les cartes à poinçonner sont à retirer en Mairie (Lège, le Canon, Cap Ferret), y compris le samedi matin !

Le Conseil Municipal a voté par 24 voix, contre 4 abstentions, l'instauration du dispositif de navettes.

Travaux et financements pour les « Dunes du Cap Ferret »

Le site de 254 ha à la Pointe, acquis entre 1980 et 1996 par le Conservatoire du Littoral fait l'objet d'un programme annuel de restauration dunaire. Jusqu'en 2017, le financement de cette gestion était assuré à 50% par la commune et 50% par le Département dans le cadre du dispositif « Plan Plage ». Mais l'importance des enjeux (érosion marine, forte fréquentation du public et impératif de préservation) ont conduit à en revoir les modalités. Le financement intègre désormais la Région (35 % Région, 33% Département, 32 % commune), sur la base d'un programme de travaux mené en partenariat avec l'ONF (partenaire historique de gestion de ces sites naturels).

Les membres du Conseil Municipal ont validé le programme à l'unanimité.

Un petit tour des marchés

Populaires ou huppés, couverts ou à l'air libre, ouverts à l'année ou seulement l'été, à faire en chaussures fermées ou pieds nus, en mode nocturne-festif ou diurne-gourmand… les 4 marchés de la Presqu'île ont chacun leur ambiance et leurs chalands. Pour en parler, le mieux est encore d'aller interroger les habitués : ceux qui appellent les marchands par leurs petits noms, boivent leur petit noir au comptoir et savent, tout simplement, prendre leur temps.

MARCHÉ DE CLAOUEY **DENIS ASSIÉ**

« Une atmosphère Sud Ouest qui m'inspire ! »

« Je fréquente le marché de Claouey depuis sa création… il y a plus de 30 ans ! Quand je passe entre les étals, je suis transporté dans le passé : mes parents étaient grossistes au marché des capucins à Bordeaux. Chaque matin, je viens saluer les commerçants avant d'aller boire mon café. Ce sont des gens vaillants, qui ne comptent pas leurs heures. Il faut dire que ce marché de village, amélioré par la mairie, est devenu un remarquable outil de travail : il est beau, convivial et donne envie d'acheter. L'ambiance y est très Sud Ouest… c'est d'ailleurs ce qui m'a poussé à organiser, avec le club de pelote basque et la section squash de Claouey, deux marchés nocturnes qui ouvrent et ferment le bal de la saison. Pour l'occasion, les marchands décorent leurs étals, cuisinent leurs produits, proposent assiettes de fromages, desserts… Dehors, la tireuse à bière est tenue par les bénévoles du club. Chacun y va de sa compétence et de son talent, dans la bonne humeur. Au milieu des pins, à la fraîche, nous dressons de grandes tablées avec les services de la Ville. C'est beaucoup de boulot, mais dans un esprit de fête. D'ailleurs, travail et convivialité sont, à mes yeux, les deux valeurs fondamentales du commerçant de marché. »

Ouvert tous les samedis entre mi-juin et mi-septembre de 8h à 13h.
Les marchés nocturnes de Claouey : les mercredis 4 juillet et 29 août à partir de 19h.

MARCHÉ DE LÈGE **SANDRINE LAFARGUE**

« Sous la halle, je mets mes fiches à jour »

« À Lège, le marché sous la halle est un lieu de rendez-vous pour les habitants. Le samedi, c'est là que je remets mes fiches à jour ! Je vis à Lège depuis 40 ans, mais je n'y travaille pas… et le weekend, je profite du marché pour rencontrer mes proches, mes voisins, des amis d'enfance. C'est le cœur du village, la place publique où l'on vient prendre des nouvelles des uns et des autres. C'est aussi une manière conviviale d'intégrer les nouveaux arrivants. La première qualité de ce marché, c'est qu'il est ouvert toute l'année. Très complet, on y trouve un boucher, un volailler, des marchands d'huîtres, de légumes, de fleurs… J'y fais mes courses pour toute la semaine. Et dans sa version "marché gastronomique", je l'adore ! Surtout l'hiver, car l'ambiance y est hyper chaleureuse. J'y rencontre parfois des gens que je n'ai pas vus depuis 30 ans ! »

Ouvert tous les samedis de l'année de 8h à 13h.

MARCHÉ DE PIRAILLAN ANNIE LABARRERE

« Je l'ai vu naître ! »

« Quand j'étais petite, il n'y avait même pas de route sur la Presqu'île et les supermarchés n'existaient pas : mes parents étaient ostréiculteurs et comme tous les voisins, on se faisait livrer la viande ou le poisson par camion. J'ai 81 ans et, le marché de Piraillan, je l'ai vu naître au tout début des années 70, sur un terrain qui appartenait autrefois à la famille Lesca. Très vite, s'y sont installés un vendeur de plats cuisinés – chez qui j'ai travaillé pendant trois ans – un marchand de poulet, une mini supérette, deux bouchers, deux poissonniers et trois maraîchers. À l'époque, les commerces étaient aussi à l'extérieur : autour du marché, on trouvait un couple de boulangers, un magasin de vêtements, d'articles de pêche, trois restaurants, un kiné et même une petite banque. Les commerçants du marché allaient boire le café au resto d'en face. Puis Peyo a créé un comptoir à l'intérieur pour que les vendeurs et les habitués puissent se restaurer. J'habite juste à côté du marché et j'y vais jusqu'à trois fois par jour ! S'il fait beau, je sais que les commerçants n'auront pas le temps de discuter car il faut vendre... mais les jours gris, ils sont plus disponibles. Alors on échange quelques mots. Je les connais tous depuis des années ! J'aime cet endroit civilisé où l'on entend des "bonjour", des "au revoir" et des "s'il vous plaît". C'est une ambiance décontractée et authentique. Pendant les marchés nocturnes, l'atmosphère est différente : les rires fusent, les bandas jouent et le marché devient la plus belle des salles des fêtes ! »

Ouvert tous les matins du dernier samedi de juin au premier dimanche de septembre de 8h à 13h.

MARCHÉ CAP FERRET PATRICK LEDEUIL

« Ce marché me met en appétit »

« Je vous le dis tout de suite : je n'aime pas faire les courses ! Mais au marché du Cap Ferret, c'est différent. D'abord, les marchands sont des esthètes : ils savent présenter les produits dans leurs étals pour donner envie de les acheter. Je ne sais pas résister à un cageot de cèpes ou de girolles bien apprêté. Ce marché me met en appétit ! Ma femme y remplit nos paniers chaque jour... Moi, j'y vais parce que je connais tout le monde ici et que je suis un ancien parisien de 77 ans avec ses habitudes : j'aime par exemple prendre mon café en terrasse ou en salle avec une poignée d'amis. Au Cap Ferret, où je vis à l'année, je viens au marché pour boire mon petit noir ou mon verre de rosé en été, voir du monde... La plupart du temps, je reste à l'intérieur, pour l'ambiance, les sourires, le bruit de la vie. L'extérieur est un peu trop minéral à mon goût : avec quelques bancs à l'ombre, le marché serait parfait. »

En saison : Marché couvert et extérieur de mi-juin à mi-septembre, ouvert tous les matins de 8h à 13h.
Hors saison : Marché couvert, ouvert le mercredi et le samedi de 8h à 13h.

HÔTEL - BAR - RESTAURANT

LA MAISON DU BASSIN

CAP FERRET

Member of Kaa HOTELS

5 rue des Pionniers au CAP-FERRET - 05 56 60 60 63

www.lamaisondubassin.com

l'huître... par Denis Bellocq

Dégustation

en terrasse et en salle

avec vue panoramique

Réservation

05 56 60 61 67

28, avenue de la Conche - 33970 Cap-Ferret

lacabanedumimbeau@gmail.com

www.lacabanedumimbeau.com

Domaine du Ferret

BALNEO & SPA - RESORT

★ ★ ★ ★

BALNÉO SPA RÉSORT

Vivez votre Nature

BALNÉOTHÉRAPIE
Tous les jours sur RDV
Tél. 05 57 177 177
spa@domaineduferret.com

HÉBERGEMENT
Réservations en ligne
Tél. 05 57 177 177
contact@domaineduferret.com

RESTAURANT
Tous les jours jusqu'à 22h30
Tél. 05 56 032 509
restaurant@domaineduferret.com

SÉMINAIRES
Évènements, groupes
Tél. 05 57 177 177
groupes@domaineduferret.com

DOMAINE DU FERRET - BALNÉO & SPA - RÉSIDENCE DE TOURISME

Claouey - 40, avenue de Caperan - 33950 Lège-Cap Ferret - 05 57 177 177 - contact@domaineduferret.com

Sports d'eau

« Je respecte mon terrain de jeu, je respecte l'environnement »

Côté Bassin et côté Océan, la Presqu'île de Lège-Cap Ferret est un paradis pour les sports d'eau. Mais avant de pratiquer, il faut observer, comprendre et respecter ces environnements fragiles, en mouvement constant.

D'abord s'informer

Le point commun de tous les sports d'eau, c'est la difficulté à évaluer les risques. Sur le web, les sites des fédérations, www.surf-prevention.com, ou encore les guides de la plaisance, les infos météo donnent des infos indispensables. Océan et Bassin – non, ce n'est pas un lac ! – sont assujettis aux marées qui rythment la vie de la Presqu'île, quatre fois par jour. Les horaires des marées (www.snsm.org/) y sont consultables en temps réel et aussi indispensables que le téléphone ou les lunettes de soleil.

Pas d'ordures en mer !

Le milieu marin est un terrain de jeu avec ses pièges et ses règles spécifiques. La charte des plaisanciers du Bassin rappelle la règle des 3R (réduire – recycler – réutiliser). La mer n'est pas une poubelle. Tout navire doit être équipé d'un dispositif de rétention ou de traitement des eaux noires, qui devient obligatoire pour passer une nuit sur l'eau. À proximité des ports en juillet et en août, la COBAN met en place des containers insubmersibles, ou poubelles de mer, qui accueillent vos sacs d'ordures ménagères : à la conche au Cap Ferret, à l'Herbe, au Canon, à Grand Piquey et dans les chenaux de Claouey.

La glisse cool et responsable

Surf, kite-surf, bodyboard, skimboard : ces sports qui jouissent d'une image « cool et fun » demandent pourtant une bonne condition physique et de l'entraînement. La notion de danger ne s'acquiert pas en enfilant la combinaison. Apprendre à repérer les vagues pour en déduire les courants, trouver des repères pour déterminer leur puissance, savoir qu'on est un danger potentiel pour soi mais aussi pour les baigneurs en cas de chute (un surf + un leash = un périmètre de 6m de rayon où l'on peut blesser quelqu'un), ne pas surestimer ses capacités physiques… En surf, la formation est incontournable. Les moniteurs diplômés du Surf Club de la Presqu'île au Grand Crohot (www.surfingcapferret.com) et les nombreuses écoles de surf favorisent l'accès à une pratique responsable, associée à l'apprentissage du milieu marin.

Les surfeurs (kite-surfeurs, etc.) respectent leur terrain de jeu et font d'ailleurs très attention à ne rien jeter sur la plage avant ou après une session. Régulièrement, la commune organise avec des associations, dont Surf Rider Fondation, des opérations de ramassage des déchets très suivies.

SCOOTERS DES MERS SOUS HAUTE SURVEILLANCE

L'usage du jet-ski – autorisé uniquement de jour – répond à des règles strictes sur la Presqu'île. Tout d'abord, un seul point de mise à l'eau : la cale du Port de la Vigne (entre 10h et 19h, du 30 mai au 30 septembre). Puis, dans la bande des 300 mètres, c'est « piano y sano » !
Il est strictement interdit de raser le front de mer, mais aussi de slalomer dans la zone des corps morts et des ports où la vitesse est respectivement limitée à 5 et 3 nœuds.
Le Bassin et ses réserves naturelles sont des milieux remarquables, ultra fragiles : enfreindre les règles de navigation expose à un retrait du permis plaisance.

Pour ne pas ramer dans les Prés Salés !

Le paddle, le kayak de mer, l'aviron : pas de moteur, zéro contrainte ? Ces disciplines permettent de découvrir le Bassin et l'Océan autrement. Attention : la glisse, même tranquille, peut perturber la biodiversité. Certaines zones sont interdites ou soumises à une réglementation spécifique, comme dans les Prés Salés de Lège-Arès : une réserve naturelle où il faut être attentif aux pictogrammes. Pour une sortie en sécurité et dans le respect de la faune et de la flore, le mieux est de se renseigner avant sur les plans de balisage auprès de l'Office National de la Chasse et de la Faune Sauvage (05 58 83 00 60 / dr.aquitaine-limousin-poitou-charentes@oncfs.gouv.fr).

Les Prés Salés débouchent sur le Bassin. Si vous voulez pousser la balade un peu plus loin, il convient de privilégier la navigation – uniquement diurne – dans les chenaux pour éviter de se faire déposer sur la vase à marée descendante. Sortir seul est déconseillé.

Le respect de l'environnement : un moteur pour les plaisanciers !

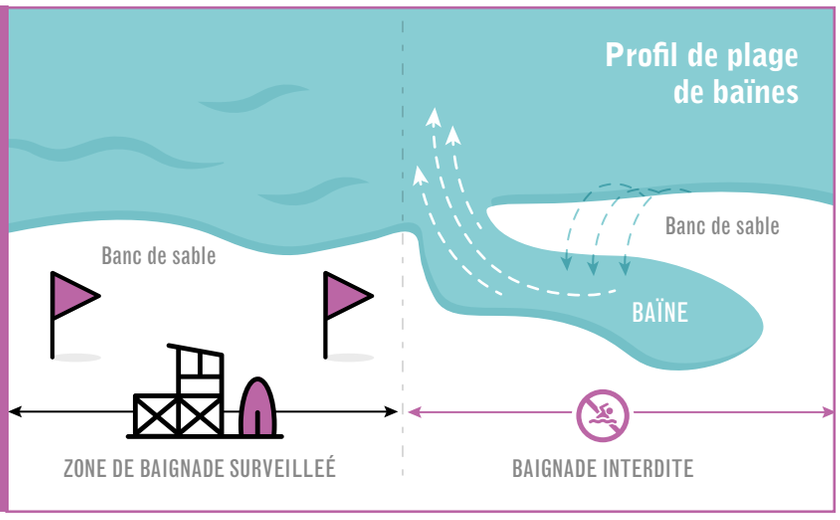
Un petit tour sur le site internet de la préfecture de la Gironde permet de télécharger la version à jour du Guide de la plaisance sur le Bassin d'Arcachon. Un document idéal pour se remémorer les règles de navigation spécifiques à ce plan d'eau. On y apprend par exemple que la circulation des engins motorisés est interdite dans toute la Réserve des Prés Salés et qu'au Banc d'Arguin, la vitesse est limitée à 5 nœuds, même en pinasses électriques !

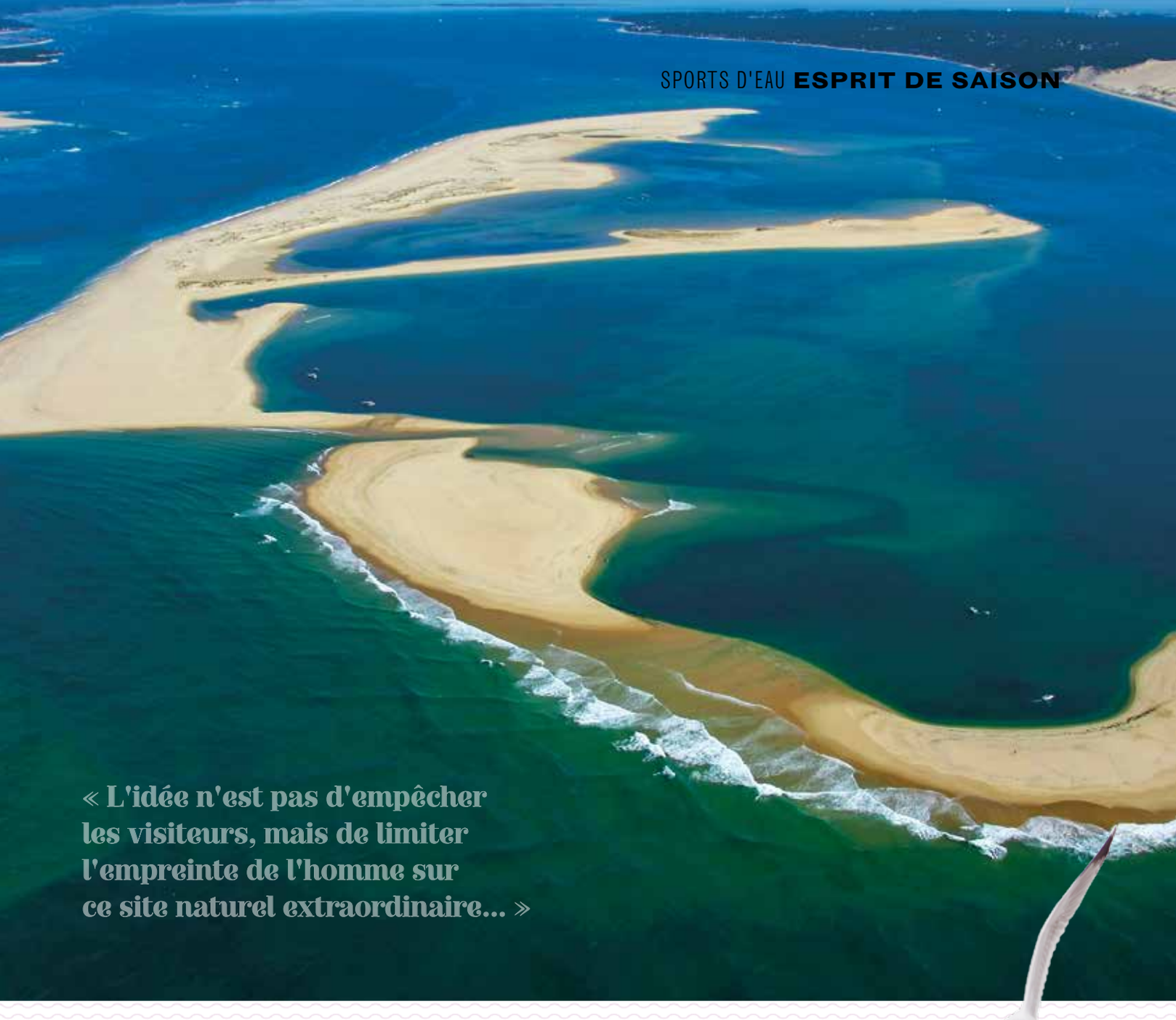
Pour aller plus loin, une attitude responsable s'impose : un lavage à l'eau claire, le carénage et le décapage de la coque sur les aires réservées dans les ports, en évitant l'utilisation d'antifouling hautement nocif pour la biodiversité, sont de mise sur la Presqu'île... et partout où plaisancier rime avec respect de la biodiversité.

Attention baïnes !

C'est joli, une baïne : le banc de sable forme une petite piscine, l'eau y est souvent plus chaude, on se croirait dans un lagon…

Stop ! Spécificités de notre littoral, les courants de baïne (« bassine » en gascon) sont de redoutables dangers pour le baigneur non averti. Ils se retirent ou s'engouffrent au gré des marées surprenant le baigneur qui est aspiré vers le large. D'apparence calme et protégée, la baïne dissimule sous sa surface un courant puissant et c'est en tentant de regagner le bord que le nageur s'épuise et se noie. Quelles que soient les circonstances, restez à proximité du bord !





« L'idée n'est pas d'empêcher les visiteurs, mais de limiter l'empreinte de l'homme sur ce site naturel extraordinaire... »

Sur le banc d'Arguin, je débarque léger !

Le Banc d'Arguin est une réserve naturelle de dimension nationale, comprise dans le périmètre du Parc Naturel Marin. Régie jusqu'ici par un décret de 1986, sa réglementation avait besoin d'un sérieux dépoussiérage pour tenir compte de l'évolution de la fréquentation et des pratiques sur ce site écologique majeur. Le décret du 10 mai 2017 porte donc l'extension du périmètre de la réserve et précise, à travers de nouveaux arrêtés d'application, un cadre pour concilier les différents usages avec les impératifs de protection. On peut continuer à y aller... mais pas n'importe où, ni n'importe comment !

Les mesures de protection

- Une zone de protection intégrale garantit la quiétude pour la nidification des oiseaux.
- Le mouillage est autorisé de jour dans des zones bien délimitées.
- Les passagers pourront continuer à être déposés par les transporteurs professionnels (2 points de débarquements sont prévus).
- La pêche à pied de loisir est interdite pendant la saison estivale et en dehors des périodes autorisées (la pêche professionnelle et de loisir embarquée reste autorisée dans le périmètre de la réserve).
- L'ostréiculture est autorisée dans les zones prévues à cet effet.

La réglementation dans la réserve

- Pas de mouillage nocturne.
- Pas de feu.
- Pas de rassemblement festif.
- Pas d'équipement ou de « mobilier » : on oublie le ballon, les cerfs volants et les drones, mais aussi le parasol, les tables pliantes ou les chaises... Barbecue rigoureusement interdit !

L'idée n'est pas d'empêcher les visiteurs, mais de limiter l'empreinte de l'homme sur ce site naturel extraordinaire, qui contribue à l'identité maritime du Bassin.

Profitez d'une visite pour rencontrer les guides naturalistes présents sur place du 30 juin au 30 septembre

Accueil gratuit tous les jours de 11h à 18h, au niveau de la cabane d'exposition, et visite guidée jumelée avec celle du grand site de la Dune du Pyla le mercredi (uniquement sur réservation pour cette dernière au 05 56 22 12 85, prévoir le coût de la traversée). Mieux connaître, c'est déjà protéger !

Les temps forts de votre été

Du sport, nautique ou pas, des ateliers et des expositions à la Médiathèque, des balades nature, des marchés gastronomiques et beaucoup, beaucoup d'animations pour tous les publics ! Plus de 200 manifestations et pas moins de 40 soirées festives pendant l'été !

Éric Lendres, adjoint en charge de l'animation

LE DÉFI D'ÉRIC LENDRES

3 mots pour définir la politique d'animation estivale…

« Diversifiée, populaire et de qualité… Et ce ne sont pas de vains mots. Il suffit d'ouvrir le programme pour apprécier sa richesse : de la musique classique avec un festival de renommée internationale, de grandes fêtes populaires, des concerts le mardi soir qui voyagent d'un village à l'autre, des soirées pique-nique, du ciné en plein-air très apprécié par les familles, des marchés gastronomiques, le Girondin Tour attendu des jeunes… et pas moins de 5 feux d'artifice pendant l'été ! À Lège-Cap Ferret, l'esprit de fête doit pouvoir être partagé par tous : gratuites, ces manifestations sont accessibles à un large public. Elles ont aussi pour ambition de mettre en valeur notre patrimoine. Je remercie pour leur mobilisation, les services "techniques" et "animation" de la mairie, très sollicités pendant l'été. Un très grand merci aussi aux associations locales pour leur engagement, notamment dans l'organisation des fêtes estivales. »

Petit tour d'horizon

La fête de la musique donne le LA, mais le grand bain festif est lancé le 30 juin avec la traditionnelle fête de Lège qui chaque année, rassemble de plus en plus de monde. Puis les fêtes de l'été s'enchaînent : du Cap Ferret à Claouey en passant par le Canon, avant de s'achever à l'Herbe. Une date chère aux locaux qui s'y retrouvent avec plaisir après deux mois d'été bien animés.

Entre deux, vous aurez l'embarras du choix ! Après des journées côté plage et sports nautiques au soir tombant, laissez-vous guider le temps d'une balade "nature et observation du ciel" avant d'écouter un concert sous les étoiles, les pieds dans l'eau.

Envie de profiter à fond de votre été ? Sortez votre agenda et commencez par cocher les dates incontournables : les fêtes de village, les concerts au pied du Phare et les marchés gastronomiques aux saveurs du terroir.

Si le ciel se couvre…

prenez la direction de la Médiathèque : les spectacles s'invitent au jardin, les ateliers rassemblent tous les âges et les expositions vous feront voyager.

À cocher dans l'agenda de l'été

La 8e édition du Cap Ferret Music Festival

Durant une semaine, du 7 au 13 juillet, la Presqu'île se met au diapason des virtuoses internationaux de la musique classique : 17 concerts dont deux gratuits, une académie internationale, des masterclasses publiques et des ateliers découverte répartis sur les 23 kilomètres et les plus beaux sites de la Presqu'île... 7 jours de pur bonheur !

Les Plages Pop

Depuis 6 ans, chaque été, l'association Bordeaux Rock s'échappe vers le Cap Ferret pour offrir deux concerts pop-rock les pieds dans l'eau. Labellisées "Scènes d'été en Gironde", ces deux soirées tout en décontraction sont gratuites et tout public !

Mardi 17 et mercredi 18 juillet
À partir de 19h30 - Accès libre et gratuit
Place Ubeda - Jetée du Canon
Buvette et restauration sur place

@ Pour plus de renseignements : www.bordeauxrock.com

Cap philo même l'été !

Depuis 2012, philosophes, historiens et sociologues s'installent traditionnellement à la Pentecôte sur la plage du Cap Ferret. Ils ouvrent le débat et invitent les esprits à « prendre le temps de penser la vie ».

Pour la première fois cette année, les libres penseurs programment une session d'été, en hommage à Françoise Héritier : l'anthropologue qui a succédé à Claude Lévi-Strauss au Collège de France et qui est disparue en novembre dernier. Les conférences et les échanges porteront sur le thème : "féminin/masculin".

Les 16 juillet et 16 août
Place Michel Martin au Cap Ferret à 19h

Une première soirée "jeunes talents"

Programmé le 21 août à l'initiative de la Municipalité, un premier concert "jeunes talents" sera ouvert aux groupes locaux. Pleins feux sur les jeunes artistes du Bassin : Dorian Dos Santos et le groupe Reverse.

Mardi 21 août à partir de 21h30
Place du Port à Claouey - Accès libre
Renseignements : Mairie au 05 56 03 84 00

En août, cap sur la rentrée littéraire !

Du 23 au 25 août, Alice Médiastore fête la rentrée littéraire et accueille des romanciers repérés au salon du livre parisien quelques mois plus tôt. Best sellers ou jeunes poulains prometteurs, Alice ouvre son carnet d'adresses et compose une rentrée littéraire exigeante... avec, peut-être, un futur prix (Femina, Renaudot...). Attention événement !

Du 23 au 25 août
Accès libre

Michel et Augustin
les trublions du goût

LE MEILLEUR BISCUIT APÉRITIF SUR TERRE ;)

POUR VOTRE SANTÉ, ÉVITEZ DE GRIGNOTER ENTRE LES REPAS. WWW.MANGERBOUGER.FR

Forum des acteurs de la Presqu'île, le plein d'activités pour la rentrée

Temps fort de la rentrée, la troisième édition du Forum des acteurs de la Presqu'île se tiendra le samedi 1er septembre dans la grande salle des sports de Lège. L'occasion de s'initier aux secrets du numérique, de découvrir le bridge, la danse ou le judo et de bien commencer l'année.

« Sur Lège-Cap Ferret, elles sont près de 100 ! Portées par un large tissu de bénévoles, les associations entretiennent le lien social et sont essentielles à la vie de la commune » souligne Blandine Caulier, adjointe à la jeunesse et au sport.

Le 1er septembre prochain, une cinquantaine d'entre elles sont attendues dans les 1 200 m² de la salle des sports de Lège. Karaté, marche à pied, tennis, mais aussi couture ou cours d'anglais... À Lège-Cap Ferret, le choix des activités est vaste ! La Mairie installera un espace à l'extérieur pour les démonstrations.

Les écoles municipales de danse et de musique seront aussi de la partie et ouvriront le bal des inscriptions annuelles, tandis que la Maison de la Famille proposera son panel d'activités pour les petits et les ados.

SAMEDI 1ER SEPTEMBRE
SALLE DES SPORTS DE LÈGE
DE 10H À 17H

UN GUICHET UNIQUE POUR LES ASSOCIATIONS

Besoin d'un local ou de réserver des créneaux horaires ? Instauré en novembre 2015, avec la création de la Maison de la Famille, le bureau des associations est un « guichet unique » qui fait le lien entre les associations et la Ville. Les responsables du bureau les accompagnent dans leurs démarches : enregistrement en préfecture, demande d'aides ou de subventions, orientation sur une formation spécifique, etc. Le bureau est le lieu ressource pour ces maillons fondamentaux de la vie locale.

+ Bureau des Associations Maison de la famille
70 avenue de la Mairie (Lège)
05 56 03 80 56

Salon de Coiffure Mixte

BARBIER LJCOIFF

LJCOIFF

33950 Lège-Cap Ferret
05 57 17 29 42

33170 Gradignan
05 56 64 29 30

33600 Pessac
05 56 36 62 25

33138 Lanton
05 57 70 85 07

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

Boucherie Coste

Le Canon
Lège-Cap Ferret
05 56 03 63 90
Face à la poste
Juillet et août ouvert tous les jours
7h à 13h30 et de 17h à 20h30

Andernos
Marché municipal
05 56 82 53 92
Entrée de gauche, 1ère à gauche
Juillet et août ouvert tous les jours
de 7h à 13h30

ROUX PAYSAGE

Entretien, création,
élagage, arrosage intégré,
terrases, etc.

50 % déductible de vos impots

Membre du groupement coopératif
ACCES Coopérative

06 29 45 85 59 | sylvain.roux33@orange.fr

CONSTRUCTIONS PERSONNALISÉES
TRADITIONNELLES & BOIS
AMÉNAGEMENT - RÉNOVATIONS - PISCINE
Etudes - Devis - Conseil
Gestion patrimoine

S . A . R . L
BMC
B. & C. MARTIN
Constructeurs & Entrepreneurs
Tél 05 56 60 46 55 - Email : sarl-bmc@wanadoo.fr
25, Avenue du Monument Salins - 33970 CAP FERRET

A la Bonne Franquette
Els Cunats
HUITRES ET FRUITS DE MER À EMPORTER OU À DÉGUSTER SUR PLACE
05 56 60 72 06
port de Claouey, Lège-Cap-Ferret
huitrelabonnefranquette@orange.fr
A la bonne franquette Claouey

Charpente Ossature Bois
terrasses - caillebotis - clôtures
parquets - bardages
CLAIR'NET
25, av. du Monument Saliens - CAP FERRET
06 61 58 46 34

Restaurant
La Pleine Mer
Maître - Restaurateur
Spécialités poissons & fruits de mer
Terrasse au bord de l'eau
124 route du Cap Ferret - 33950 Piraillan • Réservation : 05 56 60 54 55

La Cabane du Massage
Tel :06 45 35 51 53
Massages du monde
(polynesien, shiatsu, ayurvedique ...
Soins visage corps,
Epilations, vernis semi permanent
Reflexologie plantaire, hypnose ...
6 chemin du Cassieu - 33 950 LEGE BOURG
www.amfilles.fr page facebook : les apres midi entre filles salon de beauté

LES 3 PALMIERS
Restaurant ■ Sandwicherie ■
CUISINE ORIENTALE ◆ KEBAB

SUR PLACE ou À EMPORTER
Repas de groupe

05 24 18 61 31
2, avenue de la Presqu'île
33950 Lège-Cap Ferret

A LEGE - CAP FERRET
OUVERT à l'année!
PARC DE LOISIRS DU FOUR
05 57 70 34 06
parcdeloisirsdufour.fr
parcours acrobatique forestier,
mini-golf, mur d'escalade, trampolines...

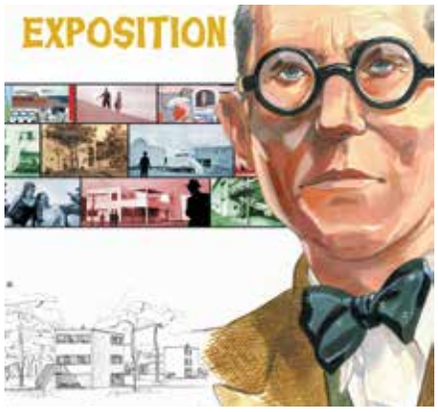
Un patrimoine à l'honneur

La 35e édition des Journées Européennes du Patrimoine se tiendra les 15 et 16 septembre. En pleine nature ou entre les murs, Lège-Cap Ferret se dévoile autrement et gratuitement le temps d'un week-end.

Découvrir l'exposition « Le Corbusier »

Ce sera le dernier week-end pour profiter de l'exposition proposée à la Médiathèque de Piquey (salle Pauilhac) et partir sur les traces de cet architecte de génie qui a marqué son temps... et la Presqu'île !

Visites commentées par Bruno Hubert, commissaire de l'exposition, sur inscriptions le samedi.



Pousser la porte de la Maison des archives

Vous n'avez pas encore découvert le service des archives inauguré en 2017 par Jean-Louis Debré ? C'est le moment de vous laisser guider. Retrouvez aussi chaque mois l'archive mise en lumière sur www.ville-lege-capferret.fr.

Programme du samedi et du dimanche :
10h : Visites guidées des archives : lieux de consultation, de travail, de conservation et de destruction, partager un projet et un métier.
12h : Découverte de documents anciens (cadastre napoléonien de 1826, registres paroissiaux de 1703, monographie du Cap Ferret, registres de délibérations de 1828, cahiers des préposés aux eaux et forêts à partir de 1863...), leur histoire et leur conservation, partager la mémoire.
14h : Exposition thématique et interactive sur l'église de Lège (plans grand format de 1910 à 1925, l'histoire de l'église, visite in situ), partager l'histoire et l'architecture.

Inscrivez-vous au 05 57 17 07 80 ou par mail à archives.sr@legecapferret.fr (groupe de 10 personnes maximum par horaire).

Se laisser envoûter par la Chapelle de la Villa Algérienne

Bijou du patrimoine communal, inscrit à l'inventaire des monuments historiques depuis 2008, la chapelle néo-mauresque ouvre ses portes au grand public.

Visites commentées sur réservation le dimanche à 10h30 et 14h30.
Inscrivez-vous au 05 57 17 07 80
ou par mail archives.ad@legecapferret.fr
Durée de la visite : 14h.

S'enfoncer dans le blockhaus du Phare

L'occasion de lever le voile sur une restauration unique en Aquitaine par sa qualité et sa fidélité aux hommes de l'époque.

Samedi et dimanche de 10h30 à 17h.
Visite guidée du complexe de blockhaus de la pointe Cap Ferret, par l'association GRAMASA, à 15h30 le dimanche 16/09.
Inscriptions obligatoires au 05 56 03 84 00.

Gravir le sommet du Phare du Cap Ferret...

pour découvrir le panorama époustouflant à 360° sur le Bassin d'Arcachon ou l'exposition permanente « Horizons Voyageurs », au premier étage, qui revient sur la cartographie maritime depuis le XVIIe siècle et l'histoire du site.

Samedi et dimanche de 10h à 18h30.

Liliane et Jacky Michaud ou le mythe Frédélian

Pendant près de 50 ans, Liliane et Jacky Michaud ont régné sur la plus célèbre pâtisserie de la Presqu'île. Un lieu emblématique pour des générations de ferret capiens et de vacanciers, forgé par l'âme de ce couple héritier d'une longue tradition.

Liliane et Jacky Michaud ou le mythe Frédélian

« *Nous avons beaucoup aimé notre vie* » déclarent un brin nostalgique Liliane et Jacky Michaud, 86 et 87 printemps. Une vie commune intense, consacrée à la légendaire pâtisserie - salon de thé du boulevard la Plage. Frédélian, dont le nom évoque les prénoms de ses fondateurs Alfred et Eliane parents de Jacky, ouvre ses portes avant guerre. « *Mon grand père était garde forestier au Cap Ferret, mon père boulanger-pâtissier. Mes parents possédaient également une pâtisserie à Bordeaux. J'ai commencé à travailler à leurs côtés, dès l'âge de 9 ans, pendant les vacances* » se souvient Jacky.

Une enfance joyeuse entre pins et Bassin sur cette Presqu'île qu'il connaît comme sa poche, au rythme des marées et des fournées de pains ou de gâteaux. L'été sur la plage, il rencontre Liliane dont les parents bordelais venaient tous les ans en vacances au Cap Ferret. Ils se marient en 1954, elle a 23 ans et quitte son métier de comptable à Bordeaux pour travailler avec son époux au sein de l'entreprise familiale.

Les ingrédients de la réussite

Liliane et Jacky reprennent définitivement les rennes de Frédélian au début des années 60. « *J'ai tout appris avec mes beaux-parents* » confie Liliane. Car si c'est elle qui tient la caisse et gère les comptes, la jeune femme aime aussi mettre la main à la pâte et ajouter son grain de sel dans les créations maison. Le fameux Craquelin, subtil mélange de glace au caramel et d'éclats de nougatine est d'ailleurs une invention de son fils Philippe, également pâtissier. Chez les Michaud, les déjeuners dominicaux se terminaient invariablement par une dégustation de desserts en tous genres « *histoire de contrôler la fabrication et d'apporter des améliorations* ». Les ingrédients du succès ? La qualité, le goût et le travail bien fait. Ajoutez-y une entente exemplaire entre les époux, une bonne dose d'amabilité avec les clients et le sourire en toutes circonstances.

Cerise sur le gâteau, un personnel considéré comme une famille et une certaine liberté accordée à chacun. « *Nous vivions au-dessus du magasin, partagions nos repas avec nos employés et ne refusions jamais de servir un client quelle que soit l'heure* » se remémore Liliane émue.

Pâtissier, mais pas que…

L'hiver, Jacky était aussi chasseur et marin pêcheur. Il quittait son laboratoire pour aller lever les filets avec son fils. « *Il n'était pas rare que les clients repartent avec quelques bars en plus de la frangipane* » plaisante t-il.

Un certain art de vivre qui les a comblés. Parents de 3 enfants, grands-parents et aujourd'hui arrières-grands-parents, Liliane et Jacky ont passé le flambeau en 2005. Ils habitent à quelques encablures de ce lieu qui fût leur vie et restent profondément attachés au Bassin d'Arcachon. Si l'on se bouscule encore chez Frédélian pour déguster sorbets et sablés, gaufres, cannelés, fraisiers, mille feuilles et trains de plaisir, le souvenir des Michaud persiste indéniablement dans la mémoire de ceux qui les ont connus. Le secret d'un mythe.

Jean René Lucine, au naturel

Amoureux profond de la nature, marin pêcheur et chasseur passionné, Jean René Lucine, 62 ans, a suivi la lignée familiale. Une vie entre mer et forêt, au grès des marées et des saisons sur le Bassin d'Arcachon.

Dans la famille Lucine, on est marin pêcheur au Cap Ferret de génération en génération. Et chasseur à ses heures. Bars, maigres, mulets et dorades, palombes, canards et bécasses n'ont aucun secret pour ces mordus. Jean René ainsi que ses frères n'ont pas dérogé à la tradition. Jean Paul, Christian, Jean René, et Éric ont embarqué dès leur plus jeune âge à bord du bateau paternel. À la fin de la classe de troisième, Jean René arrête l'école et file sur l'eau à 16 ans. À l'époque, pas besoin de diplôme, l'apprentissage se fait jour après jour, contre vents et marées. « *On sortait quel que soit le temps. Avec mon père, pas de repos tant qu'il y avait du poisson. Parfois même, alors que nous pensions rentrer, il continuait, nous allions jusqu'à Mimizan et rentrions à la nuit, rincés* » se souvient-il. Il faut dire que Lucine père, dit le « Mandrin » était une figure locale.

La malice en héritage

Connu comme le loup blanc pour son intuition et sa capacité à poser les filets en fonction du déplacement des poissons qu'il repérait à vue, il a transmis à ses fils non seulement la technique, la patience et la persévérance mais surtout « la malice ». Un petit quelque chose en plus qui fait toute la différence. « *Les poissons sont malins. Savoir les détecter à l'œil nu, anticiper leurs déplacements pour les capturer en conséquence n'est pas donné à tout le monde* » explique Jean René. Fort de cette expérience, c'est ensuite avec son frère cadet Eric qu'il pose les filets dans les brisants à 20 nœuds. Toujours à l'océan, ils pratiquent également la technique du « lancé ramené » depuis le bateau. « *Des prises incroyables entre 250 et 300 kg de bars et des moments extraordinaires, bien que dangereux. Tout le monde nous prenait pour des dingues, mais nous étions dans notre élément, ça ne nous impressionnait pas* » raconte Jean René. « *Aujourd'hui, avec la surpêche, ce ne serait plus possible* ».

> **« Tout le monde nous prenait pour des dingues, mais nous étions dans notre élément »**

« À la pêche ou à la chasse, la chance n'existe pas : il faut y aller tous les jours »

Puis, c'est seul qu'il continue à sortir avec un bateau plus petit et sur le Bassin uniquement. Un rythme moins fatiguant qui lui laisse du temps pour son autre passion : la chasse. « *À partir de fin août et jusqu'à fin janvier, quand je rentre de la pêche, je pars à la chasse* » plaisante t-il ! La chasse au canard à la tonne sur l'Île aux Oiseaux, plaisir qu'il pratique depuis l'âge de 16 ans, sans jamais avoir « lâché une année ». Et à la palombe ou à la bécasse chez son ami Philippe dans les Landes girondines.

Même à la retraite, Jean René ne s'arrête jamais, sauf devant ses fourneaux pour cuisiner salmis de palombes ou poissons marinés comme le fameux carpaccio de mule noir, une spécialité maison que ses amis apprécient particulièrement.

À terre ou en mer, Jean René est heureux, tout simplement.

FERRET FAMILY

QUATRE LIEUX, QUATRE AMBIANCES, UNE SEULE SIGNATURE
POUR UNE EXPÉRIENCE UNIQUE AU CAP FERRET

SAIL FISH CAFÉ
BAR - BEACH FOOD

67 BLVD. DE LA PLAGE
05 57 18 21 88

SAIL FISH
RESTAURANT - BAR

RUE DES BERNACHES
05 56 60 44 84

SUN
CLUB PRIVÉ

1 RUE DE LA FORESTIÈRE
05 56 60 69 70

VILLA VOYAGE / VOYAGE
HOLIDAY ROOMS - HOLIDAY SHOP

69 BLVD. DE LA PLAGE
05 56 600 800

www.ferretfamily.fr *Partagez vos expériences*

LA KABANE
Vente d'huîtres à emporter
Expédition dans toute la France

Yoan & Chloé vous accueillent toute l'année
8, quartier des Pêcheurs - 33970 Cap Ferret
05 56 60 65 42 - lakabane@outlook.fr

Huîtres
Cap Ferret
Spéciales
Banc d'Arguin

PASSION OPTIQUE
Lège Village

05 57 17 93 10
71 av. de la Mairie
33950 Lège Village
www.passion-optique.fr

---

05 56 60 34 47
www.pereirapeinture.com
06 62 38 34 47

Revêtement murs & sols
Ravalement
Décoration

Christophe
PEREIRA
PEINTURE

PERGOLAS ■ STORES ■ VOLETS
FERMETURES

B'MIX TECHNOSTOR

Service dépannage :
stores, volets, portes de garage toutes marques.

31 rue des Goélands
CAP FERRET
Tél. 05 56 03 80 71
(ouvert toute l'année)

184 avenue du
Maréchal Leclerc
33130 BÈGLES
Tél. 05 56 86 96 03

contact@bmix.fr - www.bmix.fr

« Nous avons eu une longue et belle vie créative »

Au Cap Ferret, il laisse les vitraux et les décors marins de l'église Notre-Dame-des-Flots. Le sculpteur Hugues Maurin a disparu en novembre dernier à l'âge de 92 ans. Son épouse et sa muse pendant 67 ans, la plasticienne Janine Maurin, continue de travailler dans leur maison-atelier à Jane de Boy.

Dans un joli film documentaire tourné en 2003, il évoque son enfance, quand il *« grattait la tapisserie de sa chambre pour sculpter le plâtre qui recouvrait le mur »*. Ou qu'il cherchait des galets *«pour les tailler, au soleil, avec un petit couteau »*.

Hugues Maurin était un sculpteur et un homme libre. *« Un homme sans concession, qui n'a jamais cherché à faire une carrière »*, témoigne son épouse, la plasticienne Janine Maurin.

Toute sa vie, il a travaillé le bois, la pierre, le ciment, mais aussi l'inox, l'alu, la résine... cherchant inlassablement à faire naître le mouvement et *« à transmettre des émotions à travers la matière »*, précise Janine.

Originaire de Tonneins, dans le Lot-et-Garonne, Hugues Maurin a passé quelques temps à New York dans les années 50 – Janine était alors danseuse contemporaine – avant de revenir s'installer dans sa région natale. En 1968, il devient enseignant aux Beaux-Arts de Bordeaux, réalise de multiples commandes pour des architectes, des villes et des designers, expose, et collabore même avec Pierre Cardin.

« Un homme sans concession, qui n'a jamais cherché à faire une carrière »

Les années Jane de Boy

Amoureux des lumières changeantes de la Presqu'île, le couple s'installe au début des années 90 dans la cabane-atelier de Janine, à Jane de Boy. Ici, Hugues Maurin arpente la plage, mais aussi la campagne et les usines à la recherche de vieilles planches, de poutres, de traverses de chemin de fer ou de bois flottés. Il en fait des totems, des déesses, des animaux aux lignes pures. *« Hugues allait à l'essentiel. C'était un grand bonhomme. Ensemble, nous avons eu une belle vie créative. »*

Aujourd'hui, si Janine travaille toujours sur ses propres créations de papier et de carton, elle veille aussi sur l'œuvre de son *« grand bonhomme »*. Et continue de la faire vivre à travers de multiples expositions dans la région.

Son hommage aux pêcheurs de Lège-Cap Ferret

Au début des années 60, lors de la construction de l'église Notre-Dame-des-Flots, Hugues Maurin est chargé par la paroisse de la décoration de l'édifice. Il réalise une vierge en cuivre sur la façade extérieure. À l'intérieur, il représente un collecteur de naissains (autel de la Vierge) et un filet de pêche (autel principal), rendant ainsi hommage aux pêcheurs et aux ostréiculteurs de la Presqu'île. En collaboration avec le sculpteur Henri Lafond, il dessine également les vitraux multicolores qui contribuent à l'âme de cet édifice.

Source : « Une église et des hommes », Jacques Lavie. Ouvrage paru en novembre 2016, à l'occasion des 50 ans de l'Eglise Notre-Dame-des-Flots.

En souvenir de l'US Navy

Plage des Américains au Cap Ferret, février 1918. Plus de 300 soldats de l'US Navy installent une base d'hydravions. Leur mission ? Repérer les U-Boat allemands. Place du Ralliement, 2 juin 2018 : 100 ans après, la municipalité et les anciens combattants de la commune dévoilent une plaque sur l'histoire méconnue du lieu. Leur mission ? Faire vivre le souvenir, notamment auprès des plus jeunes.

« Ici, au Cap Ferret, tout le monde connaît la plage des Américains. Mais on ne sait pas forcément pourquoi elle s'appelle ainsi. Cette plaque commémorative, c'est une façon de transmettre l'histoire de la commune aux nouvelles générations. Nous, les anciens combattants, nous sommes les gardiens de cette mémoire », explique Christian Plouvier, président du Souvenir français.

Le 2 juin dernier, les drapeaux français et américains flottaient donc à nouveau place du Ralliement. Une cérémonie qui a réuni le Consul des Etats-Unis, des représentants des forces américaines, le maire de Lège-Cap Ferret et de nombreux anciens combattants, devant un public curieux de ce pan d'histoire.

Quatre navires coulés au large du Cap Ferret

Proposé par le Souvenir Français, ce projet a également mobilisé l'Union Nationale des Anciens Combattants, les Camarades du Combat et la Fédération André Maginot. Pour le mener à bien, les associations ont réalisé un travail de reconstitution historique avec l'aide de Jean-Michel Mormone, co-auteur de l'ouvrage *14-18 le Bassin d'Arcachon* (2008). L'historien local a fourni de nombreuses photos, puisées à la fois dans ses archives personnelles, mais aussi dans celles de l'US Navy et de la base militaire de Cazaux.

« Le 24 juin 1917, un convoi de 9 navires de ravitaillement venant d'Espagne est attaqué par un sous-marin allemand au large des côtes du Cap Ferret. L'UC 65 – c'est son nom – coule 4 bateaux, tuant environ cinquante personnes », raconte Jean-Michel Mormone. *« C'est cette lutte à outrance, déclarée par le Kaiser allemand en janvier 1917, qui a provoqué, en partie, l'entrée en guerre des Américains »*.

Bombarder les U-Boat

Sous le commandement du chef de l'American Expéditionnnary Force, le général John Pershnig, les troupes américaines de l'US Navy arrivent donc sur la Presqu'île en février 1918. Ils viennent pour surveiller les côtes françaises, repérer les U-Boat allemands et les bombarder.

Sur place, l'armée française a déjà commencé à installer une base. Les Américains vont en doubler le volume, et y édifier deux grands hangars pour stocker leurs hydravions.

« Nous, les anciens combattants, nous sommes les gardiens de cette mémoire. »

1

2

3

1. Cap Ferret, l'ancien camps des Américains, hangars d'aviation.
2. Arcachon, 17 novembre 1918, baraquement administratif avec drapeau
3. Cannot de l'U.S.Navy entre le Cap Ferret et Arcachon.

Entre la plage et la place du Ralliement, la vie s'organise. Tout un village sort du sable, avec une infirmerie, un groupe électrogène, des baraquements pour dormir et se restaurer, un château d'eau et deux pigeonniers pour les pigeons assurant la liaison avec les hydravions.

Sur le Bassin, les Américains installent également une base de dirigeables à Gujan-Mestras et une station radio émettrice à Croix-d'Hins. De février 1918 à janvier 1919, les *Sammies** vont mener 106 patrouilles aériennes depuis le Cap Ferret. « *Au final, ils n'ont pas bombardé de sous-marins, mais leur présence a été sûrement un des éléments dissuasifs* », explique encore Jean-Michel Mormone.

Quelques mois après la signature de l'Armistice, en janvier 1919, les soldats américains quittent la Presqu'île. Pour la petite histoire, deux d'entre eux sont tombés sous le charme de jeunes filles de la région. Ils rentrent au pays, la bague au doigt. Les bâtiments, eux, sont restés, servant un temps d'école de pilotage pour les officiers de la marine. Ils ont été démontés en 1928, mais les soubassements en béton d'un des hangars, témoins de cette page de l'histoire, ont été récemment désensablés.

Aujourd'hui, sur la plage des américains, les bateaux ont remplacé les hydravions, les voix enfantines celles des soldats venus de l'autre bout de l'océan. Mais la vue est toujours sublime et la plaque à l'entrée de la place, gravée dans la lave émaillée retrace cet épisode phare des débuts de l'aviation militaire. Et l'histoire des *Sammies* de Lège-Cap Ferret.

** Noms donnés aux soldats américains de la Première Guerre Mondiale, en référence à l'oncle Sam.*

L'HYDROBASE AMÉRICAINE, C'ÉTAIT :

320 SOLDATS DE L'US NAVY ET **28** OFFICIERS

15 HYDRAVIONS

2 HANGARS DE **65** MÈTRES DE LONG

106 PATROUILLES MENÉES EN 1 AN

3 DÉCÈS EN 1918

2 MARIAGES

Dans chaque numéro, une habitante ou un habitant invite Presqu'île dans sa cuisine et livre sa recette, concoctée avec des produits du pays.

Le poisson grillé, sauce « mille herbes » de Christine & Stéphanie

Christine Fournier-Falkenrodt et Stéphanie Chastenet Béraud-Sudreau sont amies d'enfance. Elles ont été élevées dans les petits bonheurs de la Presqu'île : la pêche à la crevette, la cueillette des mûres, les poissons qu'on fait griller dans le jardin face au Bassin... Leurs grands mères respectives, « Mamita » et « Moma » étaient adeptes d'une cuisine familiale simple et gouteuse, élaborée avec des produits de saison. Aujourd'hui, les deux mères de familles perpétuent la tradition autour d'une recette de mule, sauce aux mille herbes et une mayonnaise maison.

Ingrédients (pour 6 pers)

3 beaux mules vidés

Dans chaque mule : 3 feuilles de laurier, une branche de romarin, une rondelle de citron, sel, poivre.

Pour la sauce :

- 1 bouquet d'estragon
- 1 bouquet de ciboulette
- 1 bouquet de basilic
- 1 bouquet de persil
- 3 grosses échalotes
- 2 aillets
- 2 œufs durs dont le jaune est écrasé à la fourchette et le blanc coupé en petits morceaux
- 6 ou 7 cuillères à soupe d'huile d'olive
- 3 cuillères à soupe de vinaigre de vin
- Sel, poivre

Pour la mayonnaise au vert :

- 1 jaune d'oeuf
- 1 cuillère à café de moutarde
- Huile d'arachide
- Sel, poivre

Préparation de la mayonnaise

Dans un bol, mélanger le jaune d'œuf, un peu de sel, un tour de poivre du moulin et la moutarde. Fouetter en versant l'huile petit à petit de façon à faire épaissir la mayonnaise. Réserver au frais.

Préparation de la sauce aux mille herbes

Laver et équeuter les herbes. Conserver quelques brins de ciboulette.

Éplucher les aillets et les échalotes.

Les plonger dans l'eau bouillante une minute pour les blanchir.

Les égoutter et les presser dans une passoire. Les arroser d'eau froide.

Les passer au mixeur (ou au blender) afin d'obtenir une purée lisse.

Incorporer deux à trois cuillères à soupe de purée dans la mayonnaise.

Mélanger le reste dans un grand bol avec les jaunes d'oeufs écrasés et les blancs en morceaux, l'huile et le vinaigre.

Ajouter quelques brins de ciboulette.

Cuisson des mules

Au four :

Préchauffer le four sur la position grill.

Badigeonner généreusement les mules avec de l'huile d'olive.

Enfourner pendant 25 minutes.

Retourner les poissons à mi-cuisson.

Au barbecue :

Faire griller les poissons 7 à 10 min de chaque côté.

Les petits + des deux copines

Christine : *« Ma grand-mère avait l'habitude d'ajouter une petite cuillère d'eau bouillante pour figer la mayonnaise. »*

Stéphanie : *« L'avantage avec la sauce aux mille herbes, c'est qu'on peut la faire avec n'importe quelle herbe : oseille, estragon, aneth... et sur n'importe quel poisson. En plus, elle convient aux plats froids ! »*

Question de goût

Leur boisson
C. *« La tisane verveine citronnée du jardin : fraiche l'été, chaude l'hiver. »*
S. *« Le thé et le vin rouge. »*

La saveur de leur enfance
C. et S. : *« Notre enfance est remplie de saveurs inoubliables ! On garde en mémoire et sur la langue les pignons du Cap Ferret que, petites, nous cassions entre deux pierres avant de les distribuer à nos parents pour l'apéritif. On pêchait aussi les crevettes juste devant chez nous. On les rinçait à l'eau de mer pour en conserver le goût. En court-bouillon avec de l'anis étoilé et du fenouil, c'était un délice ! On se souvient aussi du goût des mûres que nous allions chercher dans la forêt derrière la maison pour en faire de savoureuses confitures. »*

Leur marché
C. : *« Au Cap Ferret, depuis toujours. »*
S. : *« À Piraillan, juste à côté de la maison familiale. Nos grands-mères étaient déjà des habituées ! »*

Pour l'apéro
C. : *« Crevettes et vin blanc. Du Martinon Blanc : un petit Entre-Deux-Mers à servir bien frais. »*
S. : *« J'avoue une passion pour le bon chorizo espagnol... »*

Leurs derniers coups de cœur gastronomiques
C. : *« L'été dernier, une nage de langoustine dans un bouillon d'herbes, à Saint-Emilion. »*
S. : *« Un pulpo a la gallega parfaitement assaisonné, servi sur un lit de pommes de terre écrasées, dans un restaurant à tapas espagnol. Inattendu et divin. »*

Leur péché mignon
C. : *« Un carré de chocolat chaque jour... et les fraises. »*
S. : *« La frottée à l'ail sur du pain, avec un filet d'huile d'olive. »*

Un produit qu'elle aime travailler
C. : *« Tous les poissons. »*
S. : *« La pomme de terre. J'en ai même fait un livre ! »*

AVIVA

Toutes assurances du particulier au professionnel

Frédéric VALETTE
Agent Général
AVIVA / Sarl VALETTE ASSUR

Agence CAP FERRET (bureau)
53 ter Avenue de l'Atlantique
33970 CAP FERRET

Agence TULLE (siège)
14 avenue Victor Hugo - 19000 TULLE

N°Orias : 10056439
Tél : 05 55 20 83 60
aviva@valmax.fr

POINT CONSEIL afer
Assurance Protection Epargne

LOCATION VOILIERS et BATEAUX MOTEUR
Habitables-Dériveurs légers-Catamarans
Découverte du Bassin - Cours particuliers
Réparation voiles Tauds Sellerie
Guillaume Poitou
05 56 60 85 82
06 08 88 97 50
www.voileliberte.net
Voile Liberté Depuis 1999

ENTREPRISE COMBES
ABATTAGE ÉLAGAGE
Clôtures brandes & bois
Claustras et ganivelles
Nettoyage jardins et toitures
Broyage végétaux
À votre service depuis plus de 30 ans
05 56 60 82 76 - 06 11 48 40 41 - 06 17 14 29 40
33950 Lège-Cap Ferret - entreprisecombes@gmail.com

RGE
MENUISERIES
ALU - PVC - BOIS
QUALIBAT
VOLETS ROULANTS
PORTAILS
STORES
MOTORISATION
Olivier Toffin 06 23 92 49 69

SARL UNIMAISON
Maçonnerie générale
7, rue des Rossignols - CAP FERRET
Béton armé - Carrelage - Assainissement
Clôture - Cheminée - Aménagement
Antonio BASTO
06 81 85 67 93
Francis DOS SANTOS
06 72 73 45 85

Ets. Castillon
Menuiserie Bois - PVC - Alu - Portails
Spécialistes des menuiseries depuis 1936
VOLETS
MENUISERIES
ESCALIERS
PORTAIL & CLOTURES
CASTILLON
Visitez notre Showroom !
ANDERNOS-LES-BAINS
LEGE CAP FERRET
05 56 60 09 44
Offrez-vous un savoir-faire de qualité

Jacques van Cuyck
Aménagement extérieur
Études et réalisations paysagères
Aménagements paysagers
Forage de puits | Arrosage intégré
Clôtures, Allées | Bordures
Terrasses | Cabanons de jardin | Caillebotis
Rognage de souches
6 allée des Cigales, Piraillan
33950 LEGE-CAP FERRET
Tél : 06 11 89 91 02
Email : jac@vancuyck.com

Les jeunes à l'école du sauvetage en mer

Créé en février 2017, le club de sauvetage côtier l'Horizon forme des collégiens et des lycéens au sauvetage en mer. L'objectif : créer un vivier de jeunes locaux capables de sauver des vies.

Trois fois par semaine, qu'il pleuve ou qu'il vente, ils enfilent maillots ou combis et se mettent à l'eau pendant plusieurs heures. Une vingtaine de collégiens et de lycéens – des filles et des garçons âgés de 13 à 17 ans – se forment actuellement au sauvetage en mer. Encadrés par les bénévoles du nouveau club de sauvetage côtier l'Horizon, ces jeunes volontaires n'hésitent pas à braver les vagues de l'océan et à plonger dans des eaux avoisinant les 10°C.

Affilié à la Fédération Française de Sauvetage Sportif, le club a pour objectif de créer un vivier de sauveteurs à Lège-Cap Ferret. « *C'est essentiel !* », assure Didier Salaun, président du club*. « *Ces jeunes habitent ici. Ils pourraient donc à terme être mobilisés pour sécuriser les baignades en fonction des besoins*** ». L'association espère contribuer à lutter contre la pénurie.

« *Grâce à la municipalité, nous avons la chance de pouvoir utiliser le poste de secours de la plage de l'Horizon tout l'hiver, pour que les jeunes viennent s'y réchauffer et s'y restaurer. À partir de cet été, nous pourrons stocker notre matériel dans un conteneur situé juste à côté* », poursuit Didier Salaun.

Le sens des courants et de l'engagement

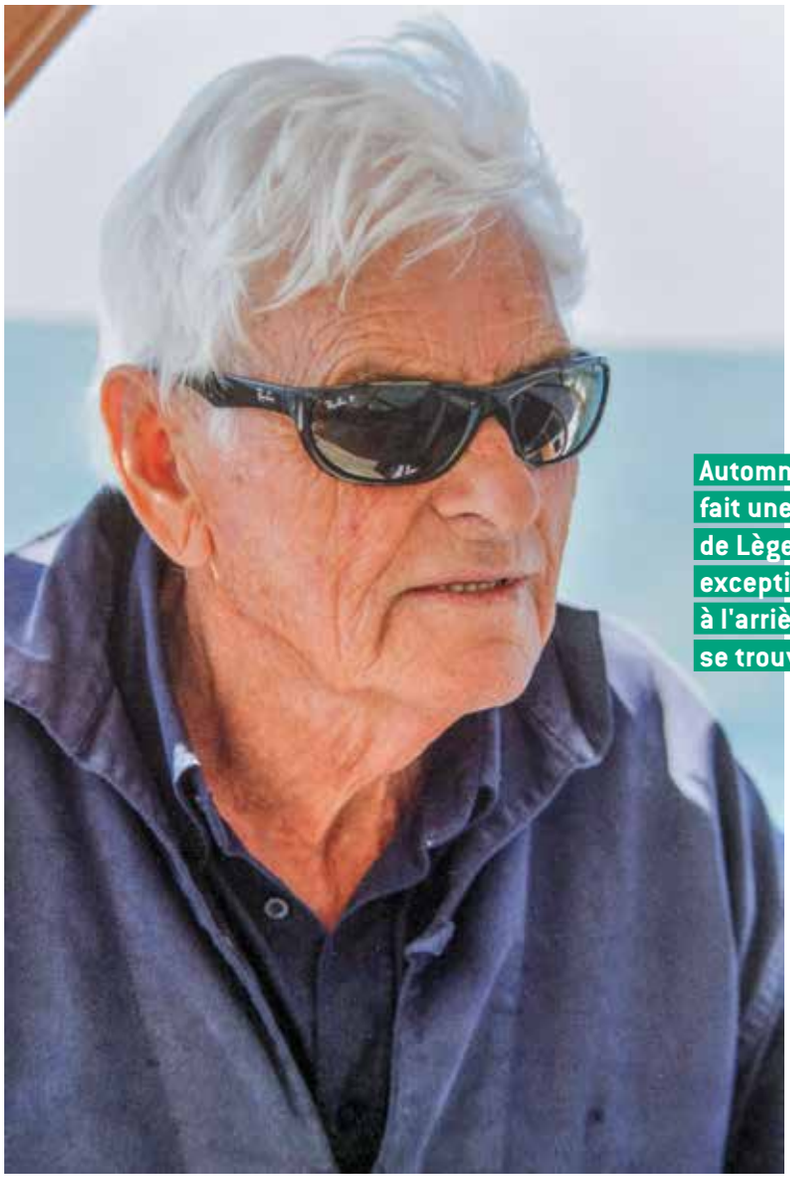
Constituée de surfeurs, de pompiers professionnels, et d'un professeur d'éducation physique, l'équipe des formateurs est entièrement bénévole. Les jeunes, eux, jouent le jeu : pas un ne manque à l'appel des entraînements. Et pourtant, c'est sportif !

« *Les ados doivent faire preuve d'endurance mais également d'une grande force mentale. Ils apprennent à appréhender l'océan, la force des vagues, le sens des courants. Et sont initiés aux valeurs du sauvetage en mer comme le courage et le don de soi. Ces jeunes s'engagent pour les autres : ils donnent leur temps et leur énergie* », assure le président.

Cette année, deux élèves du lycée d'Andernos viennent d'obtenir leur BNSSA***. Le club aimerait obtenir entre 4 à 8 nouveaux diplômés chaque année. Dès la rentrée prochaine, le lycée d'Andernos proposera une section « sauvetage côtier et sportif » au sein de l'établissement. De quoi susciter de belles vocations, car ici, les jeunes n'hésitent pas à se mouiller !

+ Club de Sauvetage côtier, L'Horizon
64, bis avenue de l'Atlantique,
33 970 Lège-Cap Ferret
06 51 40 38 36

** À l'heure du bouclage de ce numéro, le président du club est Frédéric Colledani.*
*** En général de mi-juin à mi-septembre.*
**** Brevet National de Secours et de Sauvetage en milieu aquatique.*



Le pirate et la tortue

Automne 1984 : le pick-up rouge de Bernard Descot* fait une arrivée fracassante dans la cour de l'école de Lège. Les enfants, habitués aux découvertes exceptionnelles du mari de la directrice, se pressent à l'arrière du Volkswagen Type 3 : mais cette fois, ils se trouvent nez à nez avec... un monstre marin !

Le coffre a de la peine à contenir la chose : des nageoires immenses qui pourraient facilement arracher un bras, un bec puissant, deux yeux globuleux et un dos cuirassé épais comme le bouclier d'un Dieu grec... la tortue Luth fascine petits et grands qui se tiennent à distance respectueuse de la bête inerte.

« *Elle est vraiment morte ?* », demande une petite fille.

« *Touche-la pour voir* » la défie gentiment Bernard.

La petite s'exécute : la tortue Luth n'a pas d'écailles, mais une peau sèche et rugueuse, dure comme du bois. Du bout du doigt, elle suit les crêtes ondulées qui filent de la tête de l'animal jusqu'à sa queue, lui conférant l'aspect profilé d'une coque de navire ou d'un instrument de musique ventru.

Le phoque a les crocs

À l'arrière, Denise Descot, la directrice, toussote. Elle se souvient de la dernière « trouvaille » de l'écumeur des mers : un phoque, vivant celui-là, avait montré les crocs alors que Madame Ricard, l'ancienne responsable d'établissement, s'apprêtait à le caresser. Finalement, elle avait été soulagée de le voir partir pour le centre d'études et de recherches scientifiques de Biarritz, où son appétit vorace était comblé par des seaux de poissons. Avant d'en faire la mascotte du musée de la mer, les chercheurs l'avaient baptisé du nom un peu ridicule de « Titunet ».

Pendant que les élèves, de moins en moins farouches, font cercle autour du monstre inerte, l'enseignante élabore son cours : de quoi se nourrissent les tortues

** Bernard Descot est décédé à l'âge de 79 ans, en 2016. Ces propos ont été recueillis (et à peine romancés) auprès de sa femme, Denise Descot, 82 ans.*

marines ? Vivent-elles près de nos côtes ? Quelles sont les raisons de cet échouage ? Les trésors que son mari rapporte de l'Océan sont toujours l'occasion de passionnantes leçons de choses. Elle a gardé le héron cendré quelques temps, pour personnifier la fable de La Fontaine, mais avec un monstre marin de plus de 500 kg, ce sera une autre histoire...

La plus grande tortue marine connue

Le soir, après les cours, dans la voiture qui sent un peu le poisson, Bernard rapporte à Denise les conditions de son incroyable découverte.

« Il y avait trop de houle pour sortir le bateau ce matin. Alors on est parti à la pêche au loup avec les copains. Depuis le haut de la dune, on a vu ce truc énorme échoué sur le sable. Au début, on a cru que c'était un filet emmêlé ou encore un de ces bidons de fuel tombés d'un tanker en pleine tempête. Mirtain est le premier à avoir pigé : "Les gars, c'est une tortue Luth" il a dit, "la plus grande tortue marine connue dans le monde !". Je sais pas si c'est la plus grande, mais c'est certainement la plus lourde : on s'y est tous mis pour la monter dans le coffre ! »

La pêche en Schwimmwagen

Bernard Descot est officiellement ostréiculteur. Cependant, il a trouvé dans la pêche son vrai plaisir. Sa proie préférée, le loup, qu'on appelle ici loubine ou louvine, se chasse de la pointe du Cap Ferret jusqu'à Soulac, dans le Médoc.

Au fil des années, avec Roland Mirtain, son copain de toujours, ils ont amélioré leur technique. Les motos poussives qui au début transportaient filets et seaux sont remplacées par des voitures. Bernard Descot, habile mécano, parvient à prolonger leur vie jusqu'à la casse. Tous les Légeots connaissent son insolite Volkswagen amphibie : la Schwimmwagen ! Une sorte de mini tank bâché, roue de secours fixée sur le capot, qui tourne régulièrement dans des films de guerre. Pour repérer les meilleurs bancs, les pêcheurs sont capables de faire des kilomètres. Un matin, ils n'ont même pas eu à jeter leurs filets : des milliers de poissons désorientés les attendaient au bord... Ils ont appris plus tard qu'ils devaient cette prise miraculeuse aux explosifs utilisés lors d'une prospection pétrolière au large du Bassin !

Parfois, à la faveur de trésors échoués, les acolytes se transforment en pirates et récupèrent tout ce qu'ils peuvent revendre... ou exposer dans l'école de Lège, comme la tortue luth.

Étouffé par un sac plastique

Le monstre marin a finalement révélé son secret sur une table d'autopsie de l'Aquarium de la Rochelle. Verdict : le Dermochelys coriacea a confondu un sac plastique avec son plat favori, la méduse. Banal accident de parcours, prémisse d'une pollution généralisée.

Quoi qu'il en soit, grâce à Bernard, la mémoire de générations d'élèves Légeots ressemble aujourd'hui à la bibliothèque de Jules Vernes : un monstre marin y vit encore aux côtés d'un héron fabuleux, d'un phoque glouton, d'une barque usée par les abordages de cour de récré (encore une merveille sauvée des eaux par le pirate Descot !) et de dauphins bondissants, que le mari de la maîtresse faisait découvrir aux enfants à la pause déjeuner.

LISTE « ENSEMBLE POUR L'AVENIR DE LÈGE CAP-FERRET »

L'URGENCE : UN VÉRITABLE PLAN MARSHALL POUR LE LOGEMENT ET L'ÉCONOMIE LOCALE !

L'urgence : un véritable plan Marshall pour le logement et l'économie locale !

L'évolution du prix du foncier ne cesse de croitre. Les conséquences de cette hausse constante et inflationniste n'ont pas été prises en compte à sa juste mesure par la Majorité municipale.

De plus en plus de personnes, qu'ils soient propriétaires ou locataires, rencontrent des difficultés pour continuer à vivre sur notre commune.

Comme indiqué dans le rapport de la Chambre Régionale des Comptes, le taux de pauvreté et le taux de chômage à Lège-Cap Ferret avoisinent chacun les 10%.

Le projet de lotissement communal programmé avant 2020 n'est pas une réponse à la hauteur des enjeux et des besoins.

La Mairie doit conduire des actions plus ambitieuses afin de ne pas dépendre des initiatives privées et des promoteurs.

Nous préconisons la mise en place d'un plan pluriannuel en faveur de l'habitat respectueux de notre environnement et prioritairement dédié aux actifs, aux jeunes et aux personnes âgées (extension de la RPA, acquisitions foncières,...).

Ce programme doit être accompagné par des actions en faveur du développement économique. Sans cette vision globale, la commune risque de devenir à Lège une « zone dortoir » de Bordeaux et un territoire de villas aux volets fermés l'hiver pour nos autres villages.

La fermeture de la Mairie annexe de Claouey et la réduction des heures d'ouverture de La Poste au Cap Ferret sont des indicateurs inquiétants.

Quitter la commune pour pouvoir se loger et travailler ne doit pas être une fatalité !

LISTE « NOÉ, UN NOUVEAU DÉPART »

Notre intervention en conseil Municipal en date du 12 juin 2018 sur le sujet de l'intercommunalité n'est pas anodine, c'est pour notre Bassin le moyen d'éviter l'émiettement communal en organisant notre territoire, de mutualiser les moyens dispersés, d'en diminuer le coût pour chaque commune.

Notre commune se doit d'offrir davantage de services aux citoyens qui vivent à l'année sur notre presqu'île. C'est pourquoi mutualiser les coûts financiers et donc faire des bénéfices sur le partage par exemple de gros véhicules, camions, la mise à disposition d'agents, ressources informatiques, de locaux, doit nous interroger.

Au delà de ces arguments, l'intercommunalité est un vecteur de Solidarité dont nos territoires ont besoin. Voilà ce que nous voulons pour nos citoyens de Lège Cap Ferret.

L'intercommunalité favorise aussi le développement économique local et la relance de la politique d'aménagement du territoire. la communauté de communes apporte des soutiens logistiques, financiers, des appuis administratifs et de nombreux avantages pour mettre en place de nouveaux projets qui sans ces moyens n'auraient pu voir le jour.

Cela se construit en collaboration avec les autres communes afin de déterminer le périmètre pertinent pour chaque commune.

La coopération intercommunale prépare la France à l'insertion européenne et à l'accélération des échanges économiques et humains.

Maintenant il est bon de savoir où nous souhaitons nous positionner pour offrir ce qui est bon pour nos concitoyens.

Chez HORTENSE à La Pointe

Tél. 05 56 60 62 56 - CAP FERRET

www.chez-hortense.fr

la cabane d'HORTENSE

LES YOUKAS

dégustation d'huîtres

Quartier ostréicole - Cap-Ferret - 05 56 03 26 74

GÉA BASSIN

PATRICK VAN CUYCK & EDOUARD MOREAU

DEPUIS 1960

TERRASSEMENT
ENROCHEMENT
DÉMOLITION
PERRÉS - ÉPIS
VRD - TERRE - REMBLAIS

07 88 17 32 72

info@gea-bassin.com

WWW.GEA-BASSIN.COM

7 rue du Hourquet, Claouey BP2

33950 Lège-Cap-Ferret

LE RENDEZ-VOUS DES ACTEURS DE LA PRESQU'ÎLE

SAMEDI 1ER SEPTEMBRE 2018

10h00 - 17h00

SALLE DES SPORTS DE LÈGE

CHEMIN DE CASSIEU

MAIRIE LÈGE CAP FERRET

05 56 03 84 00

ville-lege-capferret.fr